Dell™ Latitude™ C400

High-Capacity Battery Pack

Hogecapaciteitsbatterij

Batterie à haute capacité

Batterie mit hoher Speicherkapazität

Gruppo batterie ad alta capacità

Bateria recarregável de grande capacidade

Paquete de baterías de alta capacidad

Dell™ Latitude™ C400

High-Capacity Battery Pack

Notes, Notices, and Cautions

NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

NOTICE: A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.

CAUTION: A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

Abbreviations and Acronyms

For a complete list of abbreviations and acronyms, see the *User's Guide* (click the **Start** button on the Microsoft® Windows® desktop, point to **Programs—> User's Guides**, and click **Dell System User's Guide**).

Information in this document is subject to change without notice.
© 2001 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell*, the *DELL* logo, and *Latitude* are trademarks of Dell Computer Corporation; *Microsoft* and *Windows* are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

October 2001 P/N 3H777 Rev. A00

Safety and EMC Instructions: Dell™ Latitude™ C400 High-Capacity Battery Pack

The following information defines the meaning of *additional* symbols used *only* in the Safety and Electromagnetic Compatibility (EMC) Instructions.

Risk of explosion

Aircraft

Risk of fire

Use of this feature may be prohibited on aircraft

Risk of electric shock

Safety Instructions

General

- Do not attempt to service the high-capacity battery pack.
- If you use an extension power cable with your AC adapter, ensure that the total ampere rating of the products plugged in to the extension power cable does not exceed the ampere rating of the extension cable.

- Do not push objects into air vents or openings. Doing so can cause fire or electric shock by shorting out interior components.

- Place the AC adapter in a ventilated area, such as a desk top or on the floor, when you use it to charge the battery. Do not cover the AC adapter with papers or other items that will reduce cooling; also, do not use the AC adapter inside a carrying case.
- Do not allow your portable computer to operate with the base resting directly on exposed skin for extended periods of time. The surface temperature of the base will rise during normal operation (particularly when AC power is present). Allowing sustained contact with exposed skin can cause discomfort or, eventually, a burn.

- Do not use your computer in a wet environment, for example, near a bath tub, sink, or swimming pool or in a wet basement.

- To help avoid the potential hazard of electric shock, do not connect or disconnect any cables or perform maintenance or reconfiguration of this product during an electrical storm.

Power (Safety Instructions, *continued*)

- Use only the Dell-provided AC adapter approved for use with the high-capacity battery pack. Use of another AC adapter may cause a fire or explosion.
- Before you connect the high-capacity battery pack to an electrical outlet, check the AC adapter voltage rating to ensure that the required voltage and frequency match the available power source.

- To help prevent electric shock, plug the AC adapter cable into a properly grounded power source. The power cable may be equipped with a three-prong plug to provide an earth grounding connection. Do not use adapter plugs or remove the grounding prong from the power cable plug. If you use a power extension cable, use the appropriate type, two-prong or three-prong, to mate with the AC adapter power cable.
- Be sure that nothing rests on the AC adapter power cable and that the cable is not located where it can be tripped over or stepped on.

- If you are using a multiple-outlet power strip, use caution when plugging the AC adapter power cable into the power strip. Some power strips may allow you to insert the plug incorrectly. Incorrect insertion of the power plug could result in permanent damage to your computer, as well as risk of electric shock and/or fire. Ensure that the ground prong of the power plug is inserted into the mating ground contact of the power strip.

Battery (Safety Instructions, *continued*)

- Do not carry the high-capacity battery pack in your luggage, briefcase, or other container where metal objects (such as car keys or paper clips) could short-circuit the battery terminals. The resulting excessive current flow can cause extremely high temperatures and may result in damage to the battery pack or cause fire or burns.
- The high-capacity battery pack poses a burn hazard if you handle it improperly. Do not disassemble it. Handle a damaged or leaking battery pack with extreme care. If the battery pack is damaged, electrolyte may leak from the cells and may cause personal injury.
- Keep away from children.

- Do not store or leave your computer or battery pack near a heat source such as a radiator, fireplace, stove, electric heater, or other heat-generating appliance, or otherwise expose it to temperatures in excess of 60°C (140°F). When heated to excessive temperatures, battery cells could explode or vent, posing a risk of fire.

- Do not dispose of a high-capacity battery pack in a fire or with normal household waste. Battery cells may explode. Discard a used battery pack according to the manufacturer's instructions or contact your local waste disposal agency for disposal instructions. Dispose of a spent or damaged battery pack promptly.

When Using a High-Capacity Battery Pack

Observe the following safe-handling guidelines to prevent damage:

- Protect your high-capacity battery pack from environmental hazards such as dirt, dust, food, liquids, temperature extremes, and overexposure to sunlight.
- When you move the high-capacity battery pack between environments with very different temperature and/or humidity ranges, condensation may form on or within the high-capacity battery pack. To avoid damage, allow sufficient time for the moisture to evaporate before using the battery pack.

NOTICE: When taking the high-capacity battery pack from low-temperature conditions into a warmer environment or from high-temperature conditions into a cooler environment, allow the battery pack to acclimate to room temperature before turning on power.

- When you disconnect a cable, pull on its connector or on its strain-relief loop, not on the cable itself. As you pull out the connector, keep it evenly aligned to avoid bending any connector pins. Also, before you connect a cable make sure both connectors are correctly oriented and aligned.

- If your high-capacity battery pack gets wet or is damaged, follow the procedures described in "Solving Problems" in your online *User's Guide*. If, after following these procedures, you confirm that the battery pack is not operating properly, contact Dell (see "Getting Help" in your *User's Guide* for the appropriate telephone number).

Using the Dell Latitude C400 High-Capacity Battery Pack

The Dell Latitude C400 high-capacity battery pack attaches to the underside of the computer, replacing the internal battery and forming a new base for the computer. The high-capacity battery pack supplies approximately 7 hours of continuous running time (depending on usage) and can be recharged separately from the computer, using its own AC adapter.

Battery Performance

Battery performance varies depending on battery size, operating system, and system activity. Operating time can be reduced when you run power-intensive programs and when you use CD, DVD, or similar drives; PC Cards or Mini PCI cards; and high display-brightness settings.

You can check the battery charge before you insert the battery into the computer. You can also set power management options to alert you when the battery charge is low.

NOTE: Dell recommends that you connect your computer to an electrical outlet when writing to a CD.

CAUTION: The high-capacity lithium-polymer battery pack is designed to work with your Dell Latitude C400 computer. Using an incompatible battery may increase the risk of fire or explosion. Replace this battery only with a compatible battery purchased from Dell.

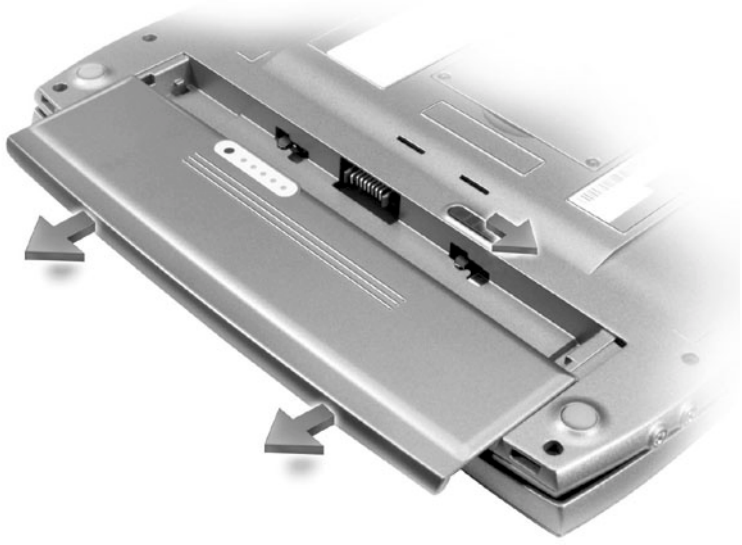
CAUTION: Do not dispose of batteries with household waste. When your battery no longer holds a charge, call your local waste disposal or environmental agency for advice on disposing of a lithium-ion battery.

CAUTION: Misuse of the battery may increase the risk of fire or chemical burn. Do not puncture, incinerate, disassemble, or expose the battery to temperatures above 60°C (140°F). Keep the battery away from children. Handle damaged or leaking batteries with extreme care. Damaged batteries may leak and cause personal injury or equipment damage.

Attaching the High-Capacity Battery Pack

NOTICE: If you choose to swap batteries with the computer in standby mode, you have up to 3.5 minutes to safely complete the battery replacement before the computer shuts down and loses any unsaved data.

1. Ensure that the computer is turned off, suspended in a power management mode, *or* connected to an electrical outlet.
2. Remove the internal battery:
   a. Turn the computer over.
   b. Slide and hold the internal battery latch.
   c. Slide the battery out.



3 Open the latch on the front of the high-capacity battery pack.

4 Set the computer down over the battery pack an inch or two back from the front edge of the battery pack, and slide the computer to the front of the battery pack until it stops.

   Make sure that the hooks at the front corners of the battery pack fit into the slots on the front corners of the computer.

5 Close the latch at the front of the battery pack.

Removing the High-Capacity Battery Pack

NOTICE: If you choose to swap batteries with the computer in standby mode, you have up to 3.5 minutes to safely complete the battery replacement before the computer shuts down and loses any unsaved data.

1 Ensure that the computer is turned off, suspended in a power management mode, *or* connected to an electrical outlet.

2 Open the latch on the front of the battery pack, slide the computer back slightly, and lift the computer away.

3 Install an internal battery designed for your computer.

Checking the Battery Charge

The Microsoft® Windows® power meter window and icon, the battery charge gauge, and the low-battery warning provide information on the battery charge.

Windows® Power Meter

The Windows power meter indicates the remaining battery charge. To check the power meter:

Double-click the icon in the taskbar, or:

1 Open the **Control Panel**.

2 Double-click the **Power Options** (or **Power Management**) icon to open the **Power Options Properties** (or **Power Management Properties**) window.

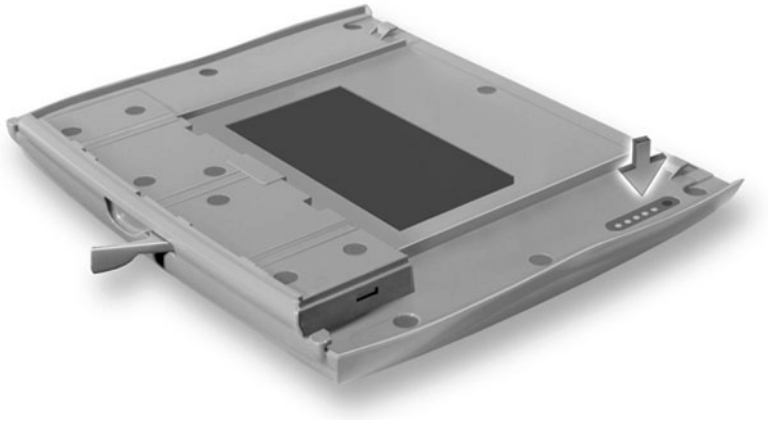
3 Click the **Power Meter** tab.

If the computer is connected to an electrical outlet, the icon appears.

For more information on the **Power Meter** tab, see "Power Management" in your online *User's Guide*.

Battery Pack Charge Gauge

Before you install the high-capacity battery pack, press the status button on the battery charge gauge to illuminate the charge-level lights. Each light represents approximately 20 percent of the total battery charge. For example, if the battery has 80 percent of its charge remaining, four of the lights are on. If no lights appear, the battery has no charge.



Low-Battery Warning

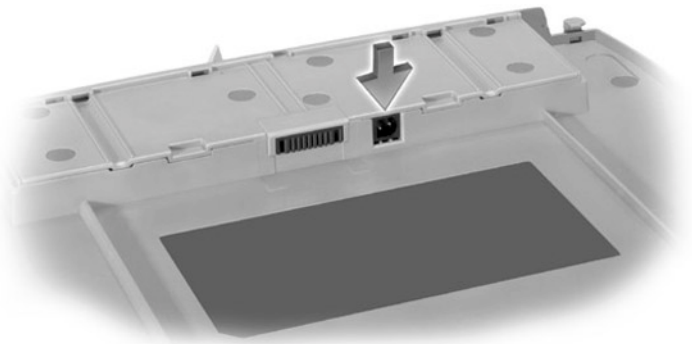
NOTICE: To avoid losing or corrupting data, save your work immediately after a low-battery warning. Then connect the computer to an electrical outlet. If the battery runs completely out of power, hibernate (suspend-to-disk) mode begins automatically.

A pop-up window warns you when the battery charge is approximately 90 percent depleted. For more information on low-battery alarms, see "Power Management" in your online *User's Guide*.

Charging the Battery

The high-capacity battery pack can be charged while detached from the computer, using either the 70-W AC adapter that ships with the battery pack or the 50-W AC adapter that ships with the computer.

1. Plug the AC adapter's permanently attached cable into the AC adapter connector on the battery pack.



2. Plug the AC adapter power cable into the other end of the AC adapter.
3. Plug the other end of the AC adapter power cable into an electrical outlet.

The battery should fully charge in approximately 2.5 hours using the 70-W AC adapter; it should charge in about 3.5 hours using the 50-W AC adapter.

The high-capacity battery pack will also charge when attached to the computer while the computer is connected to an electrical outlet. The computer checks the battery pack charge and temperature; if necessary, the computer's AC adapter charges the battery and maintains the battery charge. Charging in this manner takes longer than if the battery pack were connected to AC power through the AC adapter.

For information on resolving battery problems, see "Solving Problems" in your online *User's Guide*.

Storing a Battery

Remove any installed battery pack when you store your computer for an extended period of time. A battery discharges during prolonged storage. After a long storage period, recharge the battery fully before you run the computer on battery power.

Battery Specifications

Battery	
Type	16-cell lithium-polymer
Dimensions:	
Depth	234 mm (9.2 inches)
Height	19 mm (0.8 inches) computer and battery together total 47 mm (1.9 inches)
Width	283 mm (11.1 inches)
Weight (maximum)	1.13 kg (2.5 lb)
Voltage (nominal)	14.8 VDC
Capacity (nominal)	88.8 WHr
Charge current (maximum)	3.0 A
Charge time (approximate; battery connected to AC adapter)	using 70-W AC adapter: 2.5 hours using 50-W AC adapter: 3.5 hours
Lifespan	400 cycles at 20°C (68°F), retaining 80% of original capacity
Typical continuous operating time from full charge (actual performance varies with system usage)	approximately 7 hours
Temperature range:	

Battery *(continued)*	
Operating	0° to 50°C (32° to 122°F) discharging 0° to 40°C (32° to 104°F) charging
Storage	-20° to 20°C (-4° to 68°F) up to 1 year; -20° to 45°C (-4° to 113°F) up to 3 months; -20° to 60°C (-4° to 140°F) up to 1 month (with 90 % recovery of discharge capacity)

Regulatory Notices

In addition to the standards listed below, the Latitude C400 high-capacity battery pack meets all standards set forth in your online *User's Guide*.

CE Notice (European Union)

Marking by the symbol CE indicates compliance of this Dell computer to the EMC Directive and the Low Voltage Directive of the European Union. Such marking is indicative that this Dell system meets the following technical standards:

- EN 55022 — "Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics of Information Technology Equipment."
- EN 55024 — "Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement."
- EN 61000-3-2 — "Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (Equipment input current up to and including 16 A per phase)."
- EN 61000-3-3 — "Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16 A."
- EN 60950 — "Safety of Information Technology Equipment."

NOTE: EN 55022 emissions requirements provide for two classifications:

- Class A is for typical commercial areas.
- Class B is for typical domestic areas.

This Dell device is classified for use in a typical Class B domestic environment.

A "Declaration of Conformity" in accordance with the preceding directives and standards has been made and is on file at Dell Computer Corporation Products Europe BV, Limerick, Ireland.

Warranty and Return Policy

Dell Computer Corporation ("Dell") manufactures its hardware products from parts and components that are new or equivalent to new in accordance with industry-standard practices. For information about the Dell warranty for your computer products, see the warranty information that accompanied your computer.

Dell™ Latitude™ C400

Hogecapaciteitsbatterij

Opmerkingen, kennisgevingen en voorzichtig-meldingen

OPMERKING: Een OPMERKING duidt belangrijke informatie aan voor een beter gebruik van de computer.

KENNISGEVING: Een KENNISGEVING duidt mogelijke beschadiging van de hardware of gegevensverlies aan en geeft aan hoe u dit probleem kunt voorkomen.

VOORZICHTIG: Een VOORZICHTIG-melding duidt het risico op schade aan eigendommen, persoonlijk letsel of de dood aan.

Afkortingen en acroniemen

Zie voor een volledige lijst van afkortingen en acroniemen de *Gebruikershandleiding* (klik op de knop **Start** op het Microsoft® Windows®-bureaublad, wijs **Programma's —> Gebruikershandleidingen** aan en klik op **Dell-systeemgebruikershandleiding**).

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
© 2001 Dell Computer Corporation. Alle rechten voorbehouden.

Verveelvoudiging van dit materiaal, op welke wijze dan ook, is alleen toegestaan na uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van Dell Computer Corporation.

Handelsmerken in dit document: *Dell*, het *DELL*-logo en *Latitude* zijn handelsmerken van Dell Computer Corporation; *Microsoft* en *Windows* zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation.

Andere handelsmerken en handelsnamen die mogelijk in dit document worden gebruikt, dienen ter aanduiding van de rechthebbenden met betrekking tot de merken en namen of ter aanduiding van hun producten. Dell Computer Corporation claimt op geen enkele wijze enig eigendomsrecht ten aanzien van andere handelsmerken of handelsnamen dan zijn eigen handelsmerken en handelsnamen.

oktober 2001 P/N 3H777 Rev. A00

Veiligheidsvoorschriften en EMC-instructies: Dell™ Latitude™ C400-hogecapaciteitsbatterij

Hierna volgt een definitie van de betekenis van de *aanvullende* symbolen die *alleen* worden gebruikt bij de veiligheidsvoorschriften en EMC (Elektromagnetische compatibiliteit)-instructies.

Ontploffingsgevaar

Vliegtuigen

Brandgevaar

Mogelijk is het gebruik van deze functie in vliegtuigen verboden

Risico op elektrische schokken

Veiligheidsinstructies

Algemeen

- Probeer niet zelf onderhoud te plegen aan de hogecapaciteitsbatterij.
- Als u een verlengsnoer gebruikt met uw wisselstroomadapter, zorg er dan voor dat de totale hoeveelheid ampèrebelasting van de producten die in het verlengsnoer worden gestoken het ampèrebelastingtotaal van het verlengsnoer niet overschrijdt.

- Duw geen voorwerpen in de lucht- of andere openingen. Doet u dat wel, dan loopt u het risico brand of een elektrische schok te veroorzaken door kortsluiting in de interne onderdelen.

- Plaats bij het opladen van de batterij de stroomadapter op een plaats waar voldoende luchtcirculatie is, bijvoorbeeld op een bureau of op de grond. Dek de stroomadapter niet af met papier of andere items waardoor het afkoelen wordt belemmerd, en gebruik de stroomadapter nooit terwijl deze zich in een draagtas bevindt.
- Als u de draagbare computer gebruikt, moet u deze niet gedurende langere tijd op de blote huid plaatsen. De oppervlaktetemperatuur van het apparaat stijgt bij normaal gebruik (met name bij het gebruik van een stroomadapter). Hierdoor zou u brandwonden kunnen oplopen.

- Gebruik de computer niet op een vochtige plaats, bijvoorbeeld bij een bad, gootsteen of zwembad of in een vochtig souterrain.

- U kunt het risico van een elektrische schok vermijden door tijdens onweer geen kabels aan te sluiten of los te maken, geen onderhoud aan dit product te plegen en/of dit product niet opnieuw te configureren.

Stroom (Veiligheidsinstructies, *vervolg*)

- Gebruik alleen de door Dell meegeleverde stroomadapter die is goedgekeurd voor gebruik met deze hogecapaciteitsbatterij. Als u een andere stroomadapter gebruikt, kan dit brand of een explosie veroorzaken.
- Voordat u de hogecapaciteitsbatterij op een elektriciteitsbron aansluit, moet u ervoor zorgen dat het voltage van de stroomadapter overeenkomt met die van de beschikbare elektriciteitsbron.

- U kunt een elektrische schok voorkomen door de stroomadapterkabel aan te sluiten op een geaard stopcontact. De stroomkabel kan zijn voorzien van een stekker met drie pinnen voor de aarding. Gebruik geen adapterstekkers en verwijder nooit de aardingspool uit de stekker. Als u een verlengsnoer gebruikt, moet u het juiste type gebruiken (met twee of drie pinnen) dat past op de stroomkabel van de adapter.
- Zorg dat er niets op de stroomkabel van de adapter ligt en dat niemand op deze kabel kan stappen of erover kan struikelen.

- Als u een stekkerdoos gebruikt, moet u voorzichtig zijn als u de stroomkabel van de adapter in de stekkerdoos steekt. In sommige stekkerdozen is het mogelijk de stekker er op de verkeerde manier in te steken. Als u de stekker op de verkeerde manier insteekt, kan dit blijvende schade veroorzaken aan uw computer en kan er gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan. Zorg ervoor dat de aardingspool van de stekker in het bijpassende contactpunt op de stekkerdoos wordt aangesloten.

Batterij (Veiligheidsinstructies, *vervolg*)

- Bewaar de hogecapaciteitsbatterij niet in uw bagage, aktetas of ergens anders waar zich metalen voorwerpen zoals autosleutels of paperclips bevinden. Door overmatige stroomafgifte kunnen extreem hoge temperaturen ontstaan die schade aan de batterij of brand en brandwonden kunnen veroorzaken.
- Als u de hogecapaciteitsbatterij verkeerd gebruikt, kan deze brandgevaar opleveren. Haal de batterij niet uit elkaar. U moet een beschadigde of lekkende batterij met de grootste voorzichtigheid behandelen. Als de batterij is beschadigd, kan er elektrolyt uit de cellen lekken, hetgeen lichamelijk letsel kan veroorzaken.
- Houd batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.

- Laat uw computer of batterij nooit in de buurt van een warmtebron liggen, zoals een radiator, open haard, oven, elektrische kachel of andere warmteproducerende apparaten. Stel de computer of batterij nooit bloot aan temperaturen boven de 60°C. Als batterijcellen overmatig worden verhit, kunnen ze exploderen of kan inhoud wegstromen, waardoor brand kan ontstaan.

- Gooi oude hogecapaciteitsbatterijen niet weg met het huisvuil en gooi ze niet in vuur. Batterijcellen kunnen exploderen. Houd u bij het weggooien van oude batterijen aan de richtlijnen van de fabrikant of neem contact op met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor instructies. Gooi een gebruikte of beschadigde batterij direct weg.

Een hogecapaciteitsbatterij gebruiken

Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht om schade te voorkomen:

- Bescherm de hogecapaciteitsbatterij tegen vuil, stof, voedsel, vloeistoffen, bijzonder hoge of lage temperaturen, en leg de batterij niet in de zon.
- Als u de hogecapaciteitsbatterij naar verschillende omgevingen verplaatst met verschillende temperaturen en/of vochtigheidsgraden, kan zich condensatie voordoen op of in de hogecapaciteitsbatterij. U voorkomt beschadiging door voldoende tijd te nemen voor het verdampen van het vocht voordat u de batterij gebruikt.

KENNISGEVING: Als u de hogecapaciteitsbatterij van een omgeving met een lage temperatuur naar een omgeving met een hogere temperatuur brengt of andersom, laat dan de batterij aan de kamertemperatuur wennen voordat u deze gebruikt.

- Maak een kabel los door aan de connector of aan het beugeltje voor trekontlasting te trekken en niet aan de kabel zelf. Als u de kabel uit de connector trekt, moet u ervoor zorgen dat u de connector recht uit de aansluiting trekt zodat de pinnen van de connector niet verbuigen. Als u een kabel aansluit, moet u beide connectoren op de juiste manier in de aansluiting steken.

- Als de hogecapaciteitsbatterij nat wordt of is beschadigd, volgt u de procedures die zijn beschreven in het gedeelte "Problemen oplossen" in de on line *Gebruikershandleiding*. Als na het volgen van de beschreven procedure de batterij nog steeds niet goed functioneert, neemt u contact op met Dell (raadpleeg het gedeelte "Help opvragen" in de *Gebruikershandleiding* voor het juiste telefoonnummer).

De Dell Latitude C400-hogecapaciteitsbatterij gebruiken

De Dell Latitude C400-hogecapaciteitsbatterij bevindt zich aan de onderzijde van de computer. Het vervangt de interne batterij en vormt een nieuwe basis voor de computer. De hogecapaciteitsbatterij biedt ongeveer 7 uur uitvoertijd (afhankelijk van gebruik) en kan afzonderlijk van de computer worden opgeladen met een aparte stroomadapter.

Batterijprestaties

De batterijpresaties variëren afhankelijk van de batterijgrootte, het besturingssysteem en de systeemactiviteit. De gebruikstijd kan worden verlaagd door het uitvoeren van programma's die veel energie verbruiken en als u CD-stations, DVD-stations of gelijksoortige stations gebruikt, PC-kaarten of mini PCI-kaarten gebruikt en instellingen voor hoge helderheid van het beeldscherm hebt ingesteld.

U kunt de batterijlading controleren voordat u de batterij in de computer plaatst. U kunt bovendien opties voor energiebeheer zodanig instellen dat u wordt gewaarschuwd als de lading te laag wordt.

OPMERKING: Het is raadzaam de computer aan te sluiten op een stopcontact tijdens het schrijven naar een CD.

VOORZICHTIG: De hogecapaciteitsbatterij bestaand uit lithium-polymeer is ontworpen voor gebruik met de Dell Latitude C400-computer. Als u een andere batterij gebruikt, kan dit de kans of brand of een explosie verhogen. Vervang de batterij alleen door een gelijkwaardige batterij van Dell.

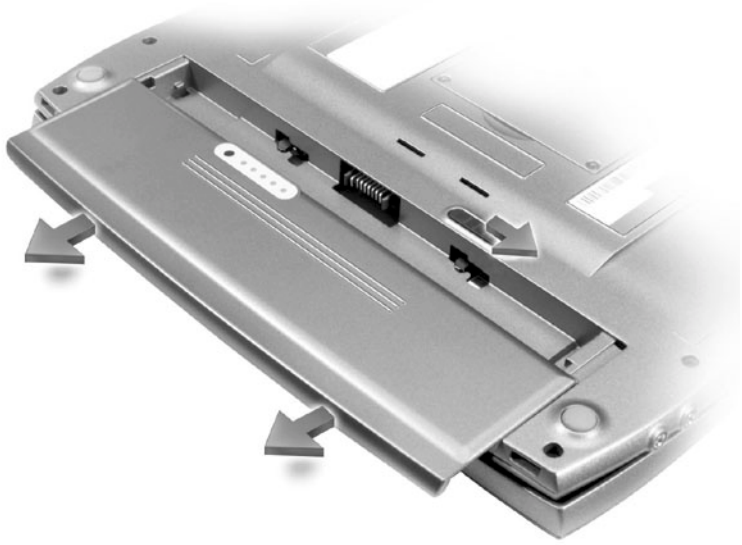
VOORZICHTIG: Gooi oude batterijen niet weg met het huisvuil. Als de batterij is ontladen, levert u deze in bij de chemokar of neemt u contact op met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor advies.

VOORZICHTIG: Verkeerd gebruik van de batterij kan de kans op brand of een chemische brandwond verhogen. U moet de batterij niet doorboren, verbranden, disassembleren of blootstellen aan temperaturen boven de 60°C. Houd de batterij altijd buiten het bereik van kinderen. U moet een beschadigde of lekkende batterij met de grootste voorzichtigheid behandelen. Beschadigde batterij kunnen gaan lekken, hetgeen lichamelijk letsel of beschadiging van de apparatuur kan veroorzaken.

De hogecapaciteitsbatterij bevestigen

KENNISGEVING: Als u de computer in de modus Stand-by hebt geplaatst, hebt u 3,5 minuut de tijd om de batterij te vervangen voordat de computer wordt uitgeschakeld en niet-opgeslagen gegevens verloren gaan.

1. Zorg dat de computer is uitgeschakeld, in een energiebeheermodus staat *of* is losgekoppeld van de netspanning.
2. Verwijder de interne batterij.
   a. Draai de computer om.
   b. Schuif het klepje van het interne batterijvak open en houd deze vast.
   c. Schuif de batterij uit het vak.



3 Open het klepje aan de voorkant van de hogecapaciteitsbatterij.

4 Plaats de computer over de batterij, ca. 5 cm van de voorkant van de batterij, en schuif de computer naar de voorkant van de batterij tot u niet verder kunt.

   Zorg dat de haakjes aan de voorste hoeken van de batterij passen in de slots aan de voorste hoeken van de computer.

5 Sluit het klepje aan de voorkant van de batterij.

De hogecapaciteitsbatterij verwijderen

KENNISGEVING: Als u de computer in de modus Stand-by hebt geplaatst, hebt u 3,5 minuut de tijd om de batterij te vervangen, voordat de computer wordt uitgeschakeld en niet-opgeslagen gegevens verloren gaan.

1 Zorg dat de computer is uitgeschakeld, in een energiebeheermodus staat *of* is losgekoppeld van de netspanning.

2 Open het klepje aan de voorkant van de batterij, schuif de computer een stukje naar achteren en til de computer vervolgens op.

3 Installeer een interne batterij die voor uw computer is ontworpen.

De batterijlading controleren

Het venster en pictogram van Microsoft® Windows®-energiemeter, de batterijladingmeter en de lege batterij-waarschuwing geven informatie over de batterijlading.

Windows®-energiemeter

De Windows-energiemeter geeft de resterende batterijlading aan. U controleert de energiemeter als volgt:

Dubbelklik op het pictogram op de taakbalk, of:

1 Open het **Control Panel (Configuratiescherm)**.

2 Dubbelklik op het pictogram **Power Options (Energieopties)** (of **Power Management (Energiebeheer)**) om het venster **Power Options Properties (Eigenschappen voor Energieopties)** (of **Power Management Options (Eigenschappen voor Energiebeheer)**) te openen.

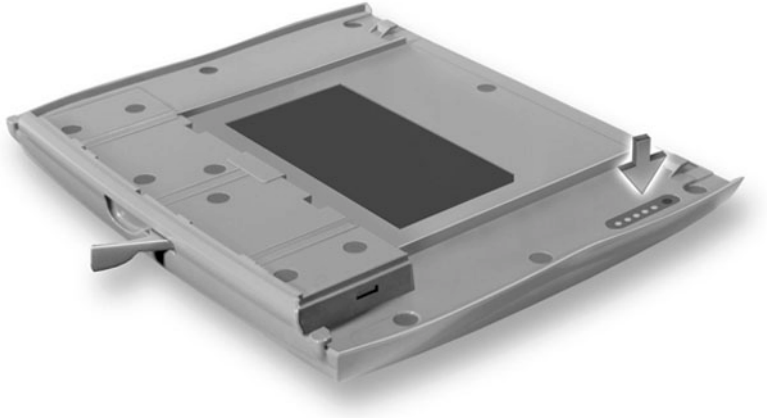
3 Klik op de tab **Power Meter (Energiebeheerschema's)**.

Als de computer is aangesloten op een stopcontact, wordt het pictogram weergegeven.

Zie voor meer informatie over de tab **Energiebeheerschema's** het gedeelte "Energiebeheer" in de on line *Gebruikershandleiding*.

Batterijladingmeter

Voordat u de hogecapaciteitsbatterij installeert, drukt u op de statusknop op de batterijladingmeter om de lampjes van het laadniveau te laten branden. Elk lampje vertegenwoordigt ca. 20% van de totale batterijlading. Als de batterij bijvoorbeeld nog 80% van de totale lading heeft, zullen vier lampjes gaan branden. Als er geen lampjes gaan branden, is de batterij leeg.



Lege batterij-waarschuwing

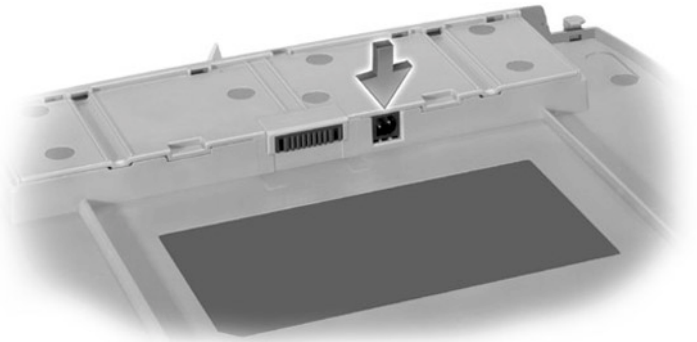
KENNISGEVING: Als u een lege batterij-waarschuwing krijgt, moet u uw werk direct opslaan om gegevensverlies of beschadiging van gegevens te voorkomen. Sluit vervolgens de computer aan op een stopcontact. Als de batterij volledig is ontladen, wordt de modus Slaapstand (stand-by naar schijf) automatisch gestart.

Er wordt een popup-venster weergegeven met de waarschuwing dat de batterijlading voor ca. 90% is verminderd. Zie voor meer informatie over waarschuwingen met betrekking tot batterijladingen het gedeelte "Energiebeheer" in de on line *Gebruikershandleiding*.

De batterij opladen

De hogecapaciteitsbatterij kan worden opgeladen terwijl deze is losgekoppeld van de computer. Het opladen kan plaatsvinden met behulp van de 70-W stroomadapter die met de batterij is geleverd, of met behulp van de 50-W stroomadapter die met de computer is geleverd.

1. Sluit de vaste stroomadapterkabel aan op de connector van de batterij.



2. Sluit de stroomadapterkabel aan op het andere eind van de stroomadapter.
3. Sluit het andere eind van de stroomadapterkabel aan op een stopcontact.

De batterij is met behulp van de 70-W stroomadapterkabel binnen 2,5 uur volledig opgeladen; met behulp van de 50-W stroomadapterkabel is de batterij binnen 3,5 uur volledig opgeladen.

De hogecapaciteitsbatterij kan ook worden opgeladen als deze aan de computer is bevestigd terwijl de computer op een stopcontact is aangesloten. De batterijlading en, indien nodig, de temperatuur worden gecontroleerd, waarna de batterij via de stroomkabel van de batterij wordt opgeladen en de batterijlading op peil wordt gehouden. Het op deze manier opladen van de batterij duurt langer dan als de batterij wordt opgeladen via de stroomadapter.

Zie voor meer informatie over het oplossen van batterijproblemen het gedeelte "Problemen oplossen" in de on line *Gebruikershandleiding*.

Een batterij opslaan

Verwijder de batterij als u de computer gedurende langere tijd niet gebruikt. Als de batterij langere tijd niet wordt gebruikt, wordt deze ontladen. Als een batterij gedurende lange tijd is opgeslagen, moet u de batterij eerst volledig opladen voordat u de computer op energie van de batterij kunt gebruiken.

Batterijspecificaties

Batterij	
Type	16-cel lithium-polymeer
Afmetingen:	
Diepte	234 mm
Hoogte	19 mm Computer en batterij tezamen: 47 mm
Breedte	283 mm
Gewicht (maximum)	1,13 kg
Voltage (nominaal)	14,8 VDC
Capaciteit (nominaal)	88,8 Wh
Oplaadstroomsterkte (maximum)	3,0 A

Batterij *(vervolg)*	
Oplaadtijd (ongeveer; met batterij aangesloten op stroomadapter)	Met behulp van 70-W stroomadapter: 2,5 uur Met behulp van 50-W stroomadapter: 3,5 uur
Levensduur	400 opladingen bij 20°C, waarbij 80% van de oorspronkelijke capaciteit behouden blijft
Continue gebruikstijd bij volledige lading (de werkelijke prestaties zijn afhankelijk van het systeemgebruik)	Ongeveer 7 uur
Temperatuurbereik:	
Tijdens gebruik	0° tot 50°C tijdens ontladen 0° tot 40°C tijdens laden
Opslag	-20° tot 20°C maximaal 1 jaar; -20° tot 45°C maximaal 3 maanden; -20° tot 60°C maximaal 1 maand; (met 90% herstel van ontladingscapaciteit)

Internationale kennisgevingen

Naast de standaarden die hieronder worden genoemd, voldoet de Latitude C400-hogecapaciteitsbatterij aan alle standaarden die in de on line *Gebruikershandleiding* worden genoemd.

CE-kennisgeving (Europese Unie)

De CE-markering CE geeft aan dat dit Dell-systeem voldoet aan de EMC-richtlijn en de lage-netspanningsrichtlijn van de Europese Unie. Dit symbool geeft aan dat dit Dell-systeem voldoet aan de volgende technische standaarden:

- EN 55022: "Grenswaarden en meetmethoden van radiostoringkenmerken van apparatuur voor informatietechnologie."
- EN 55024: "Apparatuur voor informatietechnologie - Immuniteitskenmerken - Grenswaarden en meetmethoden."

- EN 61000-3-2: "Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3: Beperkingen - Sectie 2: Beperkingen met betrekking tot harmonische stroomafgifte (Apparaatinvoerstroomsterkte tot en met 16 A per fase)."
- EN 61000-3-3: "Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3: Beperkingen - Sectie 3: Beperking van voltagefluctuaties in aanvoersystemen met laag voltage voor apparatuur met een stroomsterkte tot en met 16 A."
- EN 60950: "Veiligheid van apparatuur voor informatietechnologie."

OPMERKING: Voor EN 55022-afgiften zijn twee classificaties beschikbaar:

- Klasse A is bedoeld voor commerciële omgevingen.
- Klasse B is bedoeld voor woonomgevingen.

Dit Dell-apparaat is een Klasse B-apparaat en dus geschikt voor gebruik in een woonomgeving.

Een "Verklaring van conformiteit" in overeenstemming met de voornoemde richtlijnen en normen is opgesteld en gedeponeerd bij Dell Computer Corporation Products Europe BV, Limerick, Ireland.

Garantie en teruggavebeleid

Dell Computer Corporation ("Dell") vervaardigt zijn hardwareproducten van nieuwe onderdelen of equivalente onderdelen volgens de industriestandaarden. Zie de garantie-informatie die bij uw computer is geleverd voor meer informatie over de Dell-garantie met betrekking tot uw computerproducten.

Dell™ Latitude™ C400

Batterie à haute capacité

Remarques, avis et précautions

REMARQUE : Une REMARQUE indique des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre ordinateur.

AVIS : Un AVIS vous avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données et vous indique comment éviter le problème.

PRÉCAUTION : Une PRÉCAUTION vous avertit d'un risque de dommage matériel ou personnel, pouvant être mortel.

Abréviations et acronymes

Pour obtenir une liste complète des abréviations et des sigles, consultez le *Guide d'utilisation* (cliquez sur le bouton **Start (Démarrer)** du bureau Microsoft® Windows®, pointez sur **Programs (Programmes)—> User's Guides (Guides d'utilisation)** et cliquez sur **Dell System User's Guide (Guide d'utilisation du système Dell)**.

Les informations de ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2001 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

Toute reproduction sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce document : *Dell*, le logo *DELL* et *Latitude* sont des marques de Dell Computer Corporation ; *Microsoft* et *Windows* sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Computer Corporation dénie tout intérêt propriétaire aux marques et aux noms commerciaux autres que les siens.

Octobre 2001 Réf. 3H777 Rév. A00

Instructions de sécurité et de CEM (Compatibilité électromagnétique) : Batterie à haute capacité Dell™ Latitude™ C400

Les informations suivantes indiquent la signification des symboles *supplémentaires* utilisés dans les instructions de Sécurité et de Compatibilité Électromagnétique (CEM).

Risque d'explosion

Symbole de référence avion

Risque d'incendie

L'utilisation de cette fonction peut être interdite en avion

Risque de choc électrique

Instructions de sécurité

Généralités

- N'essayez pas de réparer la batterie à haute capacité.
- Si vous raccordez une rallonge à votre adaptateur CA/CC, assurez-vous que l'intensité totale du courant drainé par tous les appareils raccordés à cette rallonge ne dépasse pas la limite de cette dernière.

- N'insérez pas d'objets dans les orifices d'aération ou dans les ouvertures. Cela risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique dû à un court-circuit des composants internes.

- L'adaptateur CA/CC doit se trouver dans une zone aérée, comme sur un bureau ou sur le sol, lorsqu'il est utilisé pour charger la batterie. Ne recouvrez pas l'adaptateur CA/CC de papiers ou autres objets susceptibles d'entraver le refroidissement. De même, n'utilisez pas l'adaptateur CA/CC dans une mallette de transport.
- Évitez de poser votre ordinateur portable en fonctionnement à même la peau pendant une période prolongée. La température augmente sur la surface de la base pendant le fonctionnement normal de l'ordinateur (notamment s'il est alimenté par le secteur). Le contact prolongé avec la peau peut provoquer inconfort ou brûlure.

- N'utilisez pas votre ordinateur dans un environnement humide, par exemple près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine ou dans un sous-sol humide.

- Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'effectuez aucun branchement ou débranchement, ni aucune opération de maintenance ou de reconfiguration de ce produit pendant un orage.

Alimentation (Instructions de sécurité, *suite*)

- Utilisez uniquement l'adaptateur CA/CC fourni par Dell et homologué pour la batterie à haute capacité. L'utilisation d'un autre adaptateur CA/CC peut provoquer un incendie ou une explosion.
- Avant de raccorder la batterie à haute capacité à une prise électrique, assurez-vous que la tension et la fréquence du secteur sont compatibles avec la tension d'entrée de l'adaptateur CA/CC.

- Pour éviter toute décharge électrique, branchez le câble de l'adaptateur CA/CC sur une prise possédant un circuit de mise à la terre adéquat. Il se peut que ce câble d'alimentation soit équipé d'une prise à trois broches afin de fournir une mise à la terre. N'utilisez pas les fiches intermédiaires ou ne retirez pas la broche de masse d'un câble. Si vous utilisez une rallonge électrique, veillez à ce qu'elle comporte des prises à deux ou trois broches, afin de pouvoir la raccorder au câble d'alimentation de l'adaptateur CA/CC.
- Assurez-vous que rien ne repose sur le cordon d'alimentation de l'adaptateur CA/CC et que ce cordon n'est pas placé dans un endroit où l'on pourrait marcher ou trébucher dessus.

- Si vous utilisez une barrette d'alimentation multiprise, soyez prudent lorsque vous y raccordez le cordon de l'adaptateur CA/CC. Certaines rampes d'alimentation peuvent ne pas empêcher l'insertion d'une prise de façon incorrecte. L'insertion incorrecte de la prise de courant peut provoquer un dommage irréparable sur votre ordinateur, ainsi qu'un risque de choc électrique et/ou d'incendie. Assurez-vous que le contact de mise à la terre de la prise de courant est inséré dans le contact de mise à la terre correspondant de la rampe d'alimentation.

Batterie (Instructions de sécurité, *suite*)

- Ne transportez pas la batterie à haute capacité dans vos bagages, dans un attaché-case ou dans tout autre conteneur où des objets métalliques (comme des clés de voiture ou des trombones) pourraient court-circuiter les bornes de la batterie. L'excès de flux de courant qui en résulterait pourrait entraîner des températures extrêmement élevées et provoquer ainsi des dommages sur la conception de la batterie ou provoquer une flamme ou des brûlures.
- En cas de traitement impropre, la batterie à haute capacité représente un danger de brûlure. Ne démontez pas la batterie. Manipulez les batteries endommagées ou percées avec une extrême précaution. Lorsqu'une batterie est endommagée, des électrolytes peuvent fuir des cellules et provoquer des dommages corporels.
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.

- Ne rangez pas et ne laissez pas votre ordinateur ou votre batterie près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une cheminée, une poêle, un appareil de chauffage électrique ou tout autre appareil générateur de chaleur et ne l'exposez pas à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Lorsque les batteries atteignent une température excessive, les cellules de la batterie peuvent exploser ou imploser, représentant alors un risque d'incendie.

- Ne jetez pas la batterie à haute capacité au feu ni avec les ordures ménagères. Les cellules de la batterie risquent d'exploser. Débarrassez-vous de la batterie usagée selon les instructions du fabricant ou contactez votre entreprise locale de ramassage des ordures afin de connaître les instructions de mise au rebut. Débarrassez-vous rapidement d'une batterie usagée ou endommagée.

Lors de l'utilisation d'une batterie à haute capacité

Suivez les consignes de sécurité suivantes afin d'éviter des dommages :

- Protégez la batterie à haute capacité contre les risques liés à l'environnement (saleté, poussière, nourriture, liquides, températures extrêmes ou surexposition au soleil).
- Lorsque vous transférez la batterie à haute capacité d'un environnement à un autre avec des degrés de température et/ou d'humidité très différents, de la condensation peut se former sur la batterie ou à l'intérieur de celle-ci. Pour éviter des dommages, patientez suffisamment pour que cette humidité s'évapore avant d'utiliser la batterie.

AVIS : Lorsque vous faites passer la batterie à haute capacité d'un environnement à basse température à un environnement plus chaud, ou vice versa, laissez-la s'acclimater à la température ambiante avant de l'allumer.

- Lorsque vous débranchez un câble, tirez sur le connecteur ou sur la boucle prévue à cet effet, mais jamais sur le câble lui-même. Si vous tirez sur l'extrémité connecteur, maintenez ce dernier correctement aligné, afin d'éviter tout risque de torsion des broches. Pour la même raison, lors du raccordement d'un câble, vérifiez bien l'orientation et l'alignement des deux connecteurs.
- Si la batterie à haute capacité est mouillée ou endommagée, suivez les procédures décrites dans la section « Résolution de problèmes » du *Guide d'utilisation* en ligne. Si, après avoir effectué ces procédures, vous constatez que la batterie ne fonctionne pas correctement, contactez Dell (reportez-vous à la section « Obtenir de l'aide » du *Guide d'utilisation* en ligne pour obtenir les numéros de téléphones appropriés).

Utilisation de la batterie à haute capacité Dell Latitude C400

La batterie à haute capacité Dell Latitude C400 se place sur la partie inférieure de l'ordinateur ; elle remplace la batterie interne et sert de nouvelle base à l'ordinateur. Elle garantit environ 7 heures de fonctionnement ininterrompu (selon les conditions d'utilisation) et peut être rechargée séparément grâce à son adaptateur CA/CC.

Performances de la batterie

Les performances de la batterie varient selon sa taille, le système d'exploitation utilisé et les conditions d'utilisation de l'ordinateur. L'exécution de programmes gourmands en ressources, l'utilisation du lecteur de CD, de DVD ou de lecteurs similaires, de cartes PC ou cartes Mini PCI et de paramètres d'affichage et de luminosité élevés peuvent réduire le temps de fonctionnement de l'ordinateur.

REMARQUE : Dell vous recommande de connecter l'ordinateur à une prise électrique lorsque vous gravez un CD.

Vous pouvez vérifier le niveau de charge de la batterie avant de l'insérer dans l'ordinateur. Vous pouvez également définir des options de gestion de l'alimentation afin que l'ordinateur vous alerte lorsque le niveau de charge de la batterie est bas.

PRÉCAUTION : La batterie au lithium-polymère à haute capacité est conçue pour travailler avec votre ordinateur Dell Latitude C400. L'utilisation d'une batterie non compatible peut accroître le risque d'incendie ou d'explosion. Ne remplacez cette batterie que par une autre batterie compatible achetée auprès de Dell.

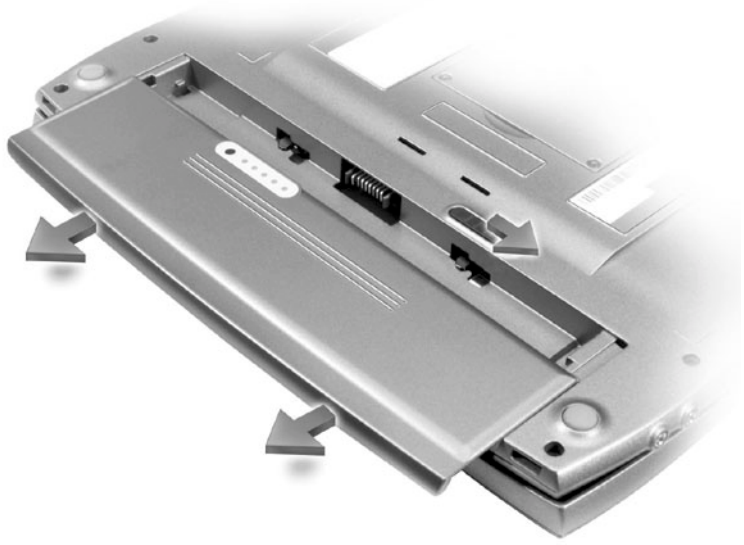
PRÉCAUTION : Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères. Lorsque votre batterie ne tient plus la charge, contactez votre service municipal de traitement des déchets pour savoir comment vous en débarrasser.

PRÉCAUTION : Une utilisation inadéquate de la batterie peut accroître le risque d'incendie ou de brûlure chimique. Prenez soin de ne pas la percer, l'incinérer, la démonter ou l'exposer à une température supérieure à 60 °C. Conservez la batterie hors de portée des enfants. Manipulez les batteries endommagées ou percées avec une extrême précaution. Les batteries endommagées peuvent fuir et provoquer des dommages personnels ou matériels.

Installation de la batterie à haute capacité

AVIS : Si vous souhaitez changer de batterie alors que l'ordinateur est en mode veille, vous disposez de trois minutes et demi pour effectuer cette opération. Une fois ce délai écoulé, l'ordinateur s'arrête et toutes les données non enregistrées sont définitivement perdues.

1. Assurez-vous que l'ordinateur est éteint, ou en mode gestion de l'alimentation, *ou* connecté à une prise électrique.
2. Retirez la batterie interne :
   a. Retournez l'ordinateur.
   b. Faites glisser et maintenez enfoncé le loquet de la batterie interne.
   c. Retirez la batterie.



3 Ouvrez le loquet situé à l'avant de la batterie à haute capacité.

4 Placez l'ordinateur au-dessus de la batterie à environ 2,5 ou 5 centimètres en retrait par rapport à la face avant de la batterie, puis faites glisser l'ordinateur vers l'avant de la batterie jusqu'à ce qu'il s'arrête.

   Assurez-vous que les crochets situés dans les angles, à l'avant de la batterie, s'insèrent dans les fentes, situées elles aussi dans les angles, à l'avant de l'ordinateur.

5 Fermez le loquet situé à l'avant de la batterie.

Retrait de la batterie à haute capacité

AVIS : Si vous souhaitez changer de batterie alors que l'ordinateur est en mode veille, vous disposez de trois minutes et demi pour effectuer cette opération. Une fois ce délai écoulé, l'ordinateur s'arrête et toutes les données non enregistrées sont définitivement perdues.

1. Assurez-vous que l'ordinateur est éteint, ou en mode gestion de l'alimentation, *ou* connecté à une prise électrique.
2. Ouvrez le loquet situé à l'avant de la batterie, faites glisser légèrement l'ordinateur vers l'arrière, puis soulevez l'ordinateur.

3. Installez une batterie interne conçue pour votre ordinateur.

Vérification de la charge de la batterie

Le fenêtre et l'icône Jauge de Microsoft® Windows® , la jauge de charge de la batterie et l'alerte en cas de niveau de batterie faible fournissent des informations sur le niveau de charge de la batterie.

Jauge Windows®

La jauge Windows indique la charge de batterie restante. Pour vérifier la jauge :

Double-cliquez sur l'icône de la barre des tâches ou :

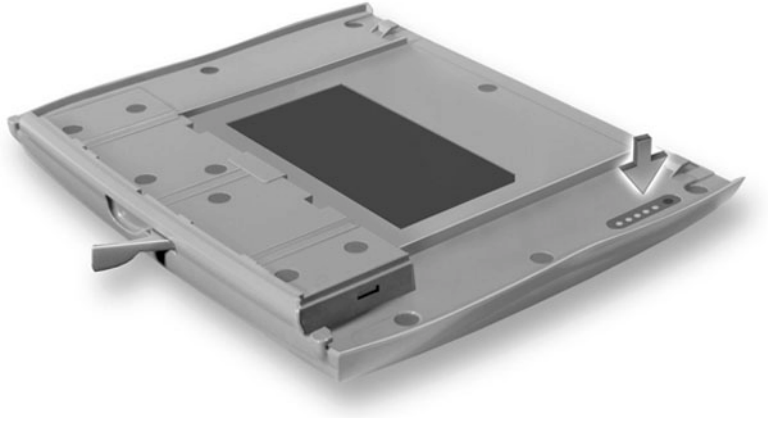
1. Ouvrez le **Panneau de configuration**.
2. Double-cliquez sur l'icône **Power Options** [**Options d'alimentation**] (ou **Power Management** [**Gestion de l'alimentation**]) pour ouvrir la fenêtre **Power Options Properties** [**Propriétés des options d'alimentation**] (ou **Power Management Properties** [**Propriétés de la gestion de l'alimentation**]).
3. Cliquez sur l'onglet **Power Meter (Jauge)**.

Si l'ordinateur est connecté à une prise électrique, l'icône apparaît.

Pour plus d'informations sur l'onglet **Jauge**, consultez la section « Gestion de l'alimentation » du *Guide d'utilisation* en ligne.

Indicateur de charge de la batterie

Avant d'installer une batterie à haute capacité, appuyez sur le bouton d'état situé sur la jauge de charge de la batterie afin d'allumer les voyants de niveau de charge. Chaque voyant représente approximativement 20 % de la charge totale de la batterie. S'il reste, par exemple, 80 % de la charge de la batterie, quatre des voyants s'allument. Si aucun voyant ne s'allume, la batterie est complètement déchargée.



Alerte niveau de batterie faible

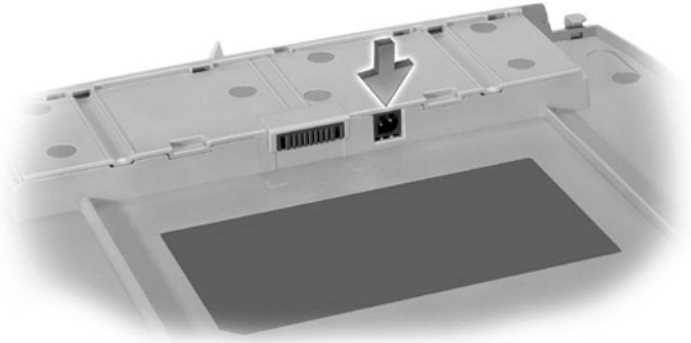
AVIS : Pour éviter la perte ou la corruption de vos données, enregistrez votre travail immédiatement après avoir reçu une alerte de niveau de batterie faible. Connectez ensuite l'ordinateur à une prise électrique. Si la batterie est complètement déchargée, l'ordinateur passe automatiquement en mode mise en veille prolongée (suspension sur disque).

Un message d'avertissement apparaît lorsque la batterie est déchargée à environ 90 %. Pour plus d'informations sur les alertes niveau de batterie faible, consultez la section « Gestion de l'alimentation » du *Guide d'utilisation* en ligne.

Recharge de la batterie

La batterie à haute capacité peut être chargée séparément, à l'aide de l'adaptateur CA/CC de 70 W fourni avec la batterie ou de l'adaptateur CA/CC de 50 W livré avec l'ordinateur.

1. Raccordez le câble de l'adaptateur CA/CC au connecteur situé sur la batterie.



2. Branchez le câble d'alimentation de l'adaptateur CA/CC à l'autre extrémité de l'adaptateur CA/CC.
3. Branchez l'autre extrémité du câble de l'adaptateur CA/CC dans une prise électrique.

La batterie se charge complètement en 2,5 heures environ à l'aide de l'adaptateur CA/CC de 70 W et en 3,5 heures à l'aide de l'adaptateur CA/CC de 50 W.

La batterie à haute capacité se charge également lorsqu'elle est installée sur l'ordinateur lorsque ce dernier est connecté à une prise électrique. L'ordinateur vérifie la charge et la température de la batterie puis, si nécessaire, l'adaptateur CA/CC de l'ordinateur charge la batterie et maintient son niveau de charge. Cette procédure de recharge prend plus de temps que si la batterie était connectée à l'alimentation secteur par le biais d'un adaptateur CA/CC.

Pour plus d'informations sur la résolution des problèmes liés à la batterie, consultez la section « Résolution de problèmes » du *Guide d'utilisation* en ligne.

Stockage d'une batterie

Enlevez toute batterie installée si vous stockez votre ordinateur pendant une période prolongée. Sinon, la batterie finira par se décharger. Après une longue période de stockage, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser.

Caractéristiques de la batterie

Batterie	
Type	batterie au lithium-polymère de 16 cellules
Dimensions :	
Profondeur	234 mm (9,2 pouces)
Hauteur	19 mm (0,8 pouce) ordinateur et batterie ensemble 47 mm (1,9 pouce)
Largeur	283 mm (11 pouces)
Poids (maximum)	1,13 kg (2,5 livres)

Batterie *(suite)*	
Tension (nominale)	14,8 VDC
Capacité (nominale)	88,8 WHr
Courant de charge (maximal)	3,0 A
Temps de charge (approximatif ; batterie connectée à l'adaptateur CA/CC)	avec un adaptateur CA/CC de 70 W : 2,5 heures avec un adaptateur CA/CC de 50 W : 3,5 heures
Durée de vie	400 cycles à 20 °C (68 °F), en conservant 80 % de la capacité d'origine
Temps de fonctionnement ininterrompu typique avec une batterie complètement chargée (les performances réelles varient en fonction de l'utilisation du système)	7 heures environ
Plage de températures :	
Fonctionnement	0 ° à 50 °C (32 ° à 122 °F) en phase de décharge 0 ° à 40 °C (32 ° à 104 °F) en phase de charge
Stockage	-20 ° à 20 °C (-4 ° à 68 °F) jusqu'à 1 an ; -20 ° à 45 °C (-4 ° à 113 °F) jusqu'à 3 mois ; -20 ° à 60 °C (-4 ° à 140 °F) jusqu'à 1 mois (avec une récupération de 90 % de la capacité de décharge)

Réglementations

Outre les normes présentées ci-dessous, la batterie à haute capacité Latitude C400 respecte toutes les normes définies dans votre *Guide d'utilisation* en ligne.

Réglementation CE (Union Européenne)

Le symbole CE indique la conformité de cet ordinateur Dell aux directives de CEM (Compatibilité électromagnétique) de la Communauté Européenne. Un tel symbole indique que ce système Dell est conforme aux normes techniques suivantes :

- EN 55022 — « Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics of Information Technology Equipment, (Limites et méthodes de mesure des caractéristiques d'interférence radio des équipements de technologie de l'information) ».
- EN 55024 — « Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement (Équipements de technologie de l'information - Caractéristiques d'immunité - Limites et méthodes de mesure) ».
- EN 61000-3-2 — « Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (Equipment input current up to and including 16 A per phase) [Compatibilité électromagnétique (CEM), Partie 3 : Limites, Section 2 : Limites pour les émissions de courant harmonique (Courant d'entrée d'équipement allant jusqu'à 16 A par phase)] ».
- EN 61000-3-3 — « Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16 A (« Compatibilité électromagnétique (CEM), Partie 3 : Limites, Section 3 : Limitation des fluctuations de tension et du scintillement dans les systèmes d'alimentation basse tension applicable aux équipements dotés d'un courant nominal allant jusqu'à 16 A) ».
- EN 60950 — « Safety of Information Technology Equipment (Protection des équipements de technologie de l'information) ».

REMARQUE : Les exigences des émissions EN 55022 mènent à deux classifications :

- La classe A concerne les zones commerciales normales.
- La classe B concerne les environnements résidentiels.

Cet appareil Dell est classé pour une utilisation dans un environnement résidentiel (classe B).

Une « Déclaration de conformité », conformément aux directives et normes précédemment citées, a été établie et est conservée chez Dell Computer Corporation Products Europe BV, à Limerick, en Irlande.

Garantie et règle de retour

Dell Computer Corporation (« Dell ») fabrique ses produits à partir de pièces et de composants neufs ou quasiment neufs conformément aux pratiques industrielles standard. Pour plus d'informations sur la garantie Dell pour vos produits informatiques, consultez les informations sur la garantie fournies avec votre ordinateur.

Dell™ Latitude™ C400

Batterie mit hoher Speicherkapazität

Hinweise, Vorsichtshinweise und Warnungen

HINWEIS: Ein HINWEIS macht auf wichtige Informationen aufmerksam, mit denen Sie das System besser einsetzen können.

VORSICHT: VORSICHT warnt vor möglichen Beschädigungen der Hardware oder vor Datenverlust und zeigt, wie diese vermieden werden können.

WARNUNG: Eine WARNUNG weist auf Gefahrenquellen hin, die materielle Schäden, Verletzungen oder sogar den Tod von Personen zur Folge haben können.

Abkürzungen und Akronyme

Eine vollständige Liste von Abkürzungen und Akronymen finden Sie im *Benutzerhandbuch*. Klicken Sie zum Öffnen des Handbuchs auf dem Microsoft® Windows®-Desktop auf die Schaltfläche **Start**, zeigen Sie auf **Programme –> User's Guides (Benutzerhandbücher)**, und klicken Sie anschließend auf **Dell System User's Guide (Dell System-Benutzerhandbuch)**.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
© 2001 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Nachdrucke jeglicher Art ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Dell Computer Corporation sind strengstens untersagt.

Marken in diesem Text: *Dell*, das *DELL*-Logo und *Latitude* sind Marken der Dell Computer Corporation; *Microsoft* und *Windows* sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

Alle anderen in dieser Dokumentation genannten Marken und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der entsprechenden Hersteller und Firmen. Die Dell Computer Corporation verzichtet auf alle Besitzrechte an Marken und Handelsbezeichnungen, die nicht ihr Eigentum sind.

Oktober 2001 P/N 3H777 Rev. A00

Sicherheitshinweise und EMV-Richtlinien: Dell™ Latitude™ C400Batterie mit hoher Speicherkapazität

Im Folgenden wird die Bedeutung der *zusätzlichen* Symbole erklärt, die *nur* in den Sicherheitshinweisen und EMV-Richtlinien (Elektromagnetische Verträglichkeit) verwendet werden.

Explosionsgefahr

Flugzeug

Brandgefahr

Die Verwendung dieser Funktion ist möglicherweise in Flugzeugen nicht gestattet.

Stromschlaggefahr

Sicherheitshinweise

Allgemein

- Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst zu warten.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel an den Netzadapter anschließen, stellen Sie sicher, dass der Nennstrom aller an das Verlängerungskabel angeschlossenen Geräte nicht größer ist als der zulässige Nennstrom des Verlängerungskabels.

- Schieben Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen. Dies kann zu einem Kurzschluss der internen Komponenten führen und folglich einen Brand oder einen Stromschlag verursachen.

- Wenn der Netzadapter zum Aufladen der Batterie verwendet wird, sollte er in einem gut belüfteten Bereich platziert werden, z. B. auf einem Schreibtisch oder auf dem Boden. Achten Sie darauf, dass auf dem Netzadapter weder Papier noch Gegenstände liegen, die die Kühlung beeinträchtigen. Verwenden Sie den Netzadapter auch nicht in einer Tragetasche.
- Legen Sie den tragbaren Computer zum Arbeiten nicht über längere Zeit unmittelbar auf Ihren Beinen ab. Während des normalen Betriebs erhitzt sich die Computerunterseite (vor allem bei Betrieb mit Netzstrom). Ein anhaltender Hautkontakt kann unangenehm werden oder sogar zu Verbrennungen führen.

- Verwenden Sie den Computer nicht in einer feuchten Umgebung, z. B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, eines Schwimmbeckens oder in einem feuchten Keller.

- Um das Risiko eines Stromschlages zu vermeiden, sollten Sie bei einem Gewitter weder Kabel anschließen oder abziehen noch eine Wartung oder Neukonfiguration des Gerätes vornehmen.

Stromversorgung (Sicherheitshinweise, *Fortsetzung*)

- Verwenden Sie nur einen Netzadapter von Dell, der für die Benutzung mit der Batterie vorgesehen ist. Andernfalls besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Stellen Sie vor dem Anschluss der Batterie mit hoher Speicherkapazität an eine Steckdose sicher, dass die Betriebsspannung des Netzadapters mit der Nennspannung und Frequenz der verfügbaren Stromquelle übereinstimmt.

- Um Stromschläge zu vermeiden, sollten Sie das Kabel des Netzadapters stets an eine ordnungsgemäß geerdete Stromquelle anschließen. Das Kabel sollte mit einem Schukostecker ausgestattet sein, um einwandfreie Erdung zu gewährleisten. Verwenden Sie keine Adapterstecker. Entfernen Sie den Massekontakt des Netzkabels nicht. Verwenden Sie bei Bedarf nur geeignete Verlängerungskabel mit Schuko-Steckern, die zum Netzadapterkabel passen.
- Stellen Sie sicher, dass nichts auf dem Netzadapterkabel abgelegt wird und man weder auf das Kabel treten noch darüber stolpern kann.

- Gehen Sie beim Anschließen des Netzadapterkabels an eine Steckerleiste vorsichtig vor. In einige Steckerleisten können Stecker auch falsch eingesteckt werden. Dadurch könnte der Computer irreparabel beschädigt werden. Außerdem besteht Stromschlag- sowie Brandgefahr. Stellen Sie sicher, dass der Erdungskontakt am Netzstecker in den entsprechenden Kontakt der Steckerleiste eingesetzt ist.

Batterie (Sicherheitshinweise, *Fortsetzung*)

- Transportieren Sie die Batterie nicht in Ihrer Tasche, Aktentasche oder einem anderen Behälter, da darin befindliche Gegenstände aus Metall (z. B. Autoschlüssel oder Büroklammern) die Klemmen der Batterie kurzschließen könnten. Der starke Stromfluss kann äußerst hohe Temperaturen und somit Beschädigungen an der Batterie sowie einen Brand verursachen.
- Bei unsachgemäßer Handhabung der Batterie besteht Brandgefahr. Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander. Behandeln Sie beschädigte oder auslaufende Batterien mit äußerster Vorsicht. Ist die Batterie beschädigt, kann Elektrolyt aus den Zellen austreten und zu Verletzungen führen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Bewahren Sie den Computer oder die Batterie nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf, z. B. einer Heizung, einem Kamin, einem Heizlüfter oder ähnlichen Geräten, und setzen Sie den Computer oder die Batterie nicht anderweitig Temperaturen von über 60 °C aus. Bei übermäßiger Erhitzung besteht Explosions- und Brandgefahr.

- Entsorgen Sie die Batterie nicht in einem Feuer oder im Haushaltsmüll. Batterien können explodieren. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen des Herstellers, oder wenden Sie sich an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsbetrieb, und fragen Sie nach Informationen zur umweltgerechten Entsorgung. Entsorgen Sie verbrauchte oder beschädigte Batterien umgehend.

Verwenden einer Batterie mit hoher Speicherkapazität

Beachten Sie folgende Sicherheitsrichtlinien, um Schäden zu vermeiden:

- Schützen Sie die Batterie vor Schmutz, Staub, Lebensmitteln, Flüssigkeiten, extremen Temperaturen und übermäßiger Sonneneinstrahlung.
- Wenn die Batterie von einer Umgebung in eine andere mit völlig unterschiedlicher Temperatur und/oder Luftfeuchtigkeit gebracht wird, kann sich auf oder in der Batterie Kondenswasser bilden. Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie genügend Zeit verstreichen lassen, damit die Feuchtigkeit verdunsten kann, bevor Sie die Batterie mit hoher Speicherkapazität benutzen.

VORSICHT: Wenn Sie die Batterie aus einer kälteren in eine wärmere Umgebung bringen oder umgekehrt, sollten Sie mit dem Einschalten des Computers warten, bis sich die Batterie an die Raumtemperatur angepasst hat.

- Ziehen Sie beim Trennen eines Kabels vom Gerät nur am Stecker oder an der Zugentlastung und nicht am Kabel selbst. Ziehen Sie den Stecker möglichst geradlinig aus der Steckdose heraus, damit die Kontaktstifte nicht verbogen werden. Vor dem Anschließen eines Kabels sollten Sie sicherstellen, dass der Stecker korrekt ausgerichtet ist und nicht verkantet aufgesetzt wird.

- Falls die Batterie nass oder beschädigt wurde, führen Sie die im Online-*Benutzerhandbuch* unter „Problemlösung“ beschriebenen Schritte aus. Wenn Sie nach Durchführung dieser Verfahren feststellen, dass die Batterie nicht einwandfrei arbeitet, wenden Sie sich an Dell (die entsprechende Telefonnummer finden Sie im *Benutzerhandbuch* unter „Weitere Hilfe“).

Verwenden der Dell Latitude C400 Batterie mit hoher Speicherkapazität

Die Dell Latitude C400 Batterie mit hoher Speicherkapazität wird an der Unterseite des Computers befestigt. Sie ersetzt die interne Batterie und bildet die Unterseite des Computers. Mit dieser Batterie kann der Computer etwa sieben Stunden lang betrieben werden (abhängig von den verwendeten Programmen). Sie kann unabhängig vom Computer über einen separaten Netzadapter aufgeladen werden.

Batterieleistung

Die Batterieleistung hängt von der Batteriekapazität, vom Betriebssystem und von der Systemaktivität ab. Die Betriebszeit kann sich durch die Ausführung von Programmen, die viele Systemressourcen erfordern, und durch die Verwendung von CD-, DVD- und ähnlichen Laufwerken, PC-Karten bzw. Mini-PCI-Karten und Bildschirmeinstellungen hoher Helligkeitsstufen verkürzen.

Sie können den Batterieladezustand überprüfen, bevor Sie die Batterie in den Computer einsetzen. Außerdem können Sie Energieverwaltungsoptionen einstellen, wenn der Ladezustand der Batterie niedrig ist.

HINWEIS: Dell empfiehlt, den Computer beim Schreiben auf eine CD an das Stromnetz anzuschließen.

WARNUNG: Die Batterie ist für den Einsatz in Computern der Serie Latitude C400 von Dell vorgesehen. Bei der Verwendung ungeeigneter Batterien besteht Brand- und Explosionsgefahr. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine geeignete Batterie von Dell aus.

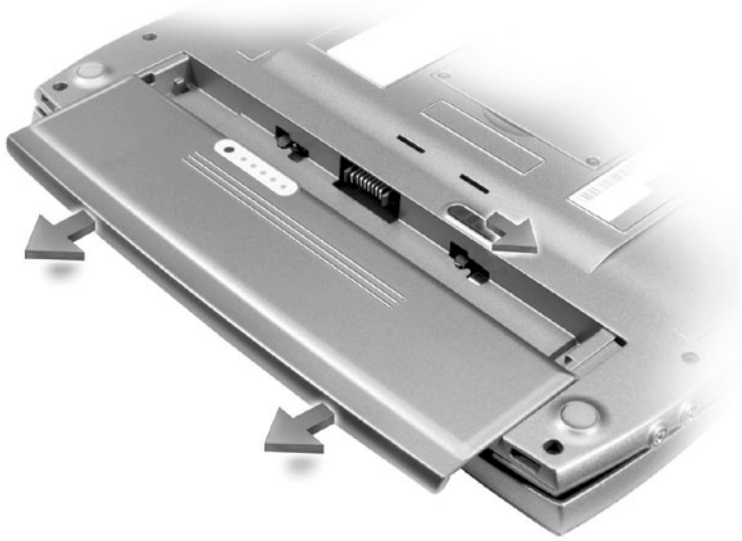
WARNUNG: Entsorgen Sie die Batterien nicht im Hausmüll. Wenn die Batterie die Ladung nicht mehr hält, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsbetrieb oder an eine Umweltbehörde und informieren sich über eine umweltgerechte Entsorgung der Lithium-Ionen-Batterie.

WARNUNG: Bei unsachgemäßer Verwendung der Batterie besteht Brand- oder Verätzungsgefahr. Sie dürfen die Batterie nicht aufstechen, verbrennen, auseinander nehmen oder Temperaturen über 60 °C aussetzen. Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Behandeln Sie beschädigte oder auslaufende Batterien mit äußerster Vorsicht. Beschädigte Batterien können auslaufen und Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen.

Anschließen der Batterie mit hoher Speicherkapazität

VORSICHT: Wenn Sie den Batterieaustausch im Stand-by-Modus durchführen, haben Sie bis zu dreieinhalb Minuten Zeit, den Austauschvorgang abzuschließen, bevor das System herunterfährt und nicht gesicherte Daten verloren gehen.

1. Sicherstellen, dass der Computer ausgeschaltet ist, sich in einem Energieverwaltungsmodus befindet *oder* mit einer Netzsteckdose verbunden ist.
2. Die interne Batterie entfernen:
   a. Den Computer umdrehen.
   b. Die Batteriefachverriegelung zur Seite schieben und festhalten.
   c. Die Batterie herausschieben.



3 Die Verriegelung an der Vorderseite der Batterie mit hoher Speicherkapazität öffnen.

4 Den Computer in etwa drei bis sechs Zentimeter Abstand vom vorderen Rand der Batterie darauf absetzen. Den Computer so weit wie möglich in Richtung des vorderen Randes der Batterie schieben.

Sicherstellen, dass die Haken an den vorderen Ecken der Batterie korrekt in den Vertiefungen an der Vorderseite des Computers einrasten.

5 Die Verriegelung der Batterie schließen.

Entfernen der Batterie mit hoher Speicherkapazität

VORSICHT: Wenn Sie den Batterieaustausch im Stand-by-Modus durchführen, haben Sie bis zu dreieinhalb Minuten Zeit, um den Austauschvorgang abzuschließen, bevor das System herunterfährt und nicht gesicherte Daten verloren gehen.

1. Sicherstellen, dass der Computer ausgeschaltet ist, sich in einem Energieverwaltungsmodus befindet *oder* mit einer Netzsteckdose verbunden ist.
2. Die Verriegelung an der Vorderseite der Batterie öffnen, den Computer etwas zurückschieben und anheben.

3. Die für den Computer vorgesehene interne Batterie einsetzen.

Prüfen des Batterieladezustands

Die Microsoft® Windows®-Energieanzeige und das entsprechende Symbol , die Batterieladeanzeige und die Warnung „Batterie niedrig“ informieren über den Ladezustand der Batterie.

Windows®-Energieanzeige

Die Energieanzeige von Windows zeigt die verbleibende Batterieladung an. So überprüfen Sie die Energieanzeige:

In der Taskleiste auf das Symbol doppelklicken. Oder:

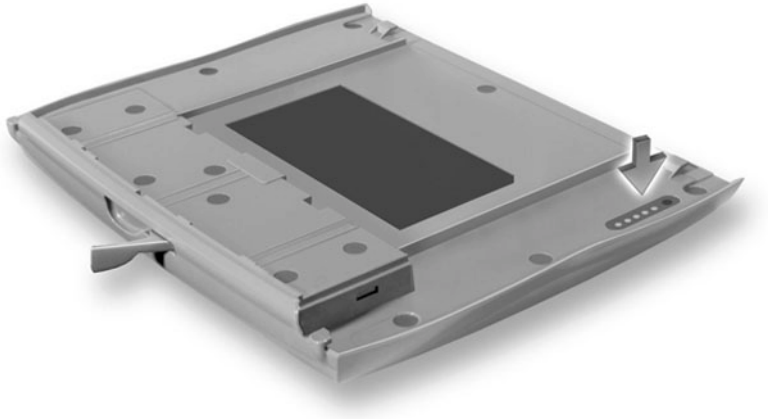
1. Das Fenster **Systemsteuerung** öffnen.
2. Auf das Symbol **Energieoptionen** oder **Energieverwaltung** doppelklicken, um das Fenster **Eigenschaften von Energieoptionen** bzw. **Eigenschaften von Energieverwaltung** zu öffnen.
3. Auf die Registerkarte **Batterieanzeige** bzw. **Energieanzeige** klicken.

Wenn der Computer mit einer Netzsteckdose verbunden ist, wird das Symbol angezeigt.

Weitere Informationen zur Registerkarte **Batterieanzeige** bzw. **Energieanzeige** finden Sie im Online-*Benutzerhandbuch* unter „Energieverwaltung“.

Batterieladeanzeige

Bevor Sie eine Batterie einsetzen, drücken Sie die Taste für den Batterieladestatus, damit die Batteriestandsanzeigen aufleuchten. Jede Anzeige repräsentiert etwa 20 Prozent der Gesamtladekapazität der Batterie. Wenn die Batterie also beispielsweise noch zu 80 Prozent geladen ist, leuchten vier der fünf Anzeigen auf. Wenn keine der Anzeigen aufleuchtet, ist die Batterie vollständig entladen.



Warnung „Batterie niedrig“

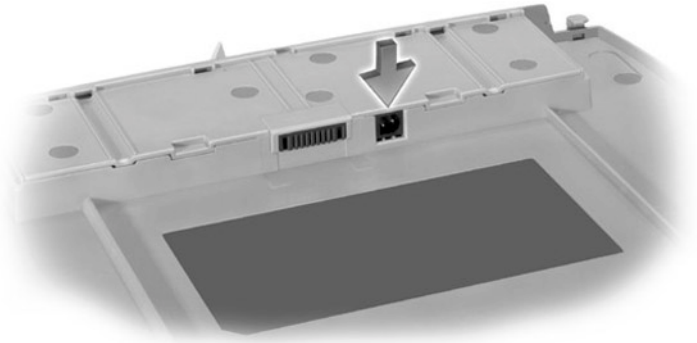
VORSICHT: Um Datenverlust oder eine Beschädigung der Daten zu vermeiden, sollten Sie Ihre Arbeit sofort nach einer solchen Warnung speichern. Schließen Sie den Computer dann an eine Steckdose an. Ist die Batterie vollständig entladen, wird automatisch der Ruhezustand (Festplatten-Suspendiermodus) aufgerufen.

Wenn die Batterie zu ungefähr 90 Prozent erschöpft ist, wird ein Popup-Fenster mit einem entsprechenden Warnhinweis angezeigt. Weitere Informationen zur Warnung „Batterie niedrig“ finden Sie im Online-*Benutzerhandbuch* unter „Energieverwaltung“.

Aufladen der Batterie

Die Batterie kann aufgeladen werden, während sie vom Computer getrennt ist. Verwenden Sie dafür entweder den 70-W-Netzadapter, der mit der Batterie ausgeliefert wird, oder den 50-W-Netzadapter, der im Lieferumfang des Computers enthalten ist.

1. Das fest am Netzadapter angeschlossene Kabel in den Netzadapteranschluss der Batterie stecken.



2. Das mit dem Netzadapter gelieferte Stromkabel an den Anschluss am anderen Ende des Netzadapters anschließen.
3. Den anderen Stecker des Stromkabels für den Netzadapter an eine Netzsteckdose anschließen.

Bei Verwendung des 70-W-Netzadapters wird die Batterie in etwa zweieinhalb Stunden vollständig aufgeladen; mit dem 50-W-Netzadapter dauert der Ladevorgang etwa dreieinhalb Stunden.

Die Batterie wird ebenfalls aufgeladen, wenn sie am Computer angeschlossen ist, während dieser mit einer Steckdose verbunden ist. Der Computer überprüft die Batterieladung und -temperatur. Gegebenenfalls wird die Batterie über den Netzadapter des Computers aufgeladen und die Ladung erhalten. Der Ladevorgang kann verkürzt werden, indem die Batterie über den separaten Netzadapter an eine Steckdose angeschlossen wird.

Informationen zum Lösen von Problemen mit der Batterie finden Sie im Online-*Benutzerhandbuch* unter „Problemlösung“.

Aufbewahren einer Batterie

Entfernen Sie installierte Batterien, wenn Sie den Computer für längere Zeit lagern möchten. Bei längerer Lagerung entladen sich Batterien. Nach einer längeren Lagerzeit sollten Sie die Batterie vollständig aufladen, bevor Sie mit dem Computer im Batteriebetrieb arbeiten.

Technische Daten der Batterie

Batterie	
Typ	Lithium-Polymer-Batterie (16 Zellen)
Abmessungen:	
Tiefe	234 mm
Höhe	19 mm Computer und Batterie zusammen 47 mm
Breite	283 mm
Gewicht (max.)	1,13 kg
Nennspannung	14,8 V Gleichspannung
Nennenergie	88,8 Wh
Ladestrom (max.)	3,0 A
Ladezeit (ungefähr, Batterie an Netzadapter angeschlossen)	mit dem 70-W-Netzadapter: 2,5 Stunden mit dem 50-W-Netzadapter: 3,5 Stunden
Lebensdauer	400 Ladezyklen bei 20 °C, 80% Restkapazität
Normale Betriebsdauer bei voller Ladung (tatsächliche Leistung ist abhängig von der Verwendung und der Konfiguration des Systems)	ca. 7 Stunden
Temperaturbereich:	
Betrieb	0 °C bis 50 °C (Entladung) 0 °C bis 40 °C (Ladevorgang)
Lagerung	–20 °C bis 20 °C bis zu einem Jahr; –20 °C bis 45 °C bis zu drei Monate; –20 °C bis 60 °C bis zu einem Monat (Erlangung von 90% der Entladekapazität)

Betriebsbestimmungen

Neben den nachfolgend aufgeführten Standards erfüllt die Latitude C400 Batterie mit hoher Speicherkapazität alle im Online-*Benutzerhandbuch* aufgeführen Standards.

CE-Hinweis (Europäische Union)

Die Kennzeichnung durch das Symbol CE bedeutet, dass dieser Dell-Computer die EMV-Richtlinie und die Niederspannungsrichtlinie der Europäischen Union erfüllt. Sie weist ferner darauf hin, dass das Dell-System die folgenden technischen Normen erfüllt:

- EN 55022 – „Einrichtungen der Informationstechnik – Funkstöreigenschaften – Grenzwerte und Messverfahren."
- EN 55024 – „Einrichtungen der Informationstechnik – Störfestigkeitseigenschaften – Grenzwerte und Prüfverfahren."
- EN 61000-3-2 – „Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3: Grenzwerte – Abschnitt 2: Grenzwerte für Stromoberschwingungen (Eingangsspannung des Gerätes bis zu 16 A pro Phase)."
- EN 61000-3-3 – „Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3: Grenzwerte – Abschnitt 3: Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Schwankungen in Niederspannungs-Versorgungssystemen für Geräte mit einem Nennstrom von bis zu 16 A."
- EN 60950 – „Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik."

HINWEIS: EN 55022-Grenzwert-Anforderungen sehen zwei Klassifikationen vor:

- Klasse A ist für typisch gewerbliche Umgebungen vorgesehen.
- Klasse B ist für typisch häusliche Umgebungen vorgesehen.

Dieses Gerät von Dell ist für die Verwendung in einer typisch häuslichen Umgebung der Klasse B vorgesehen.

Eine „Konformitätserklärung" in Übereinstimmung mit den oben angeführten Standards ist abgegeben worden und kann bei Dell Computer Corporation Products Europe BV, Limerick, Irland, eingesehen werden.

Informationen zu Garantie und Rückgaberecht

Die Hardwareprodukte der Dell Computer Corporation („Dell“) werden aus Teilen und Komponenten hergestellt, die gemäß den üblichen Industrienormen als neu zu bezeichnen sind. Informationen zur Garantie, die Dell auf Computerprodukte gewährt, finden Sie in den Unterlagen, die im Lieferumfang des Computers enthalten sind.

Dell™ Latitude™ C400

Gruppo batterie ad alta capacità

Note, avvisi e messaggi di attenzione

NOTA: una NOTA evidenzia informazioni importanti per un uso ottimale del computer.

AVVISO: un AVVISO può indicare un potenziale danno a livello di hardware o una perdita di dati e consiglia come evitare il problema.

ATTENZIONE: un messaggio di ATTENZIONE indica un rischio di danni alla proprietà, lesioni personali o morte.

Abbreviazioni ed acronimi

Per un elenco completo delle abbreviazioni e degli acronimi, fare riferimento al Glossario nella *Guida dell'utente*. Per aprire la guida, fare clic sul pulsante **Start** sul desktop di Microsoft® Windows®, scegliere **Programmi—> Guide dell'utente**, quindi fare clic su **Guida dell'utente per il sistema Dell**.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.
© 2001 Dell Computer Corporation. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Computer Corporation.

Marchi di fabbrica usati nel presente documento: *Dell*, il logo *DELL* e *Latitude* sono marchi di fabbrica di Dell Computer Corporation; *Microsoft* e *Windows* sono marchi depositati di Microsoft Corporation.

Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento sia in riferimento alle aziende che rivendicano il marchio e i nomi che ai prodotti stessi. Dell Computer Corporation nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Ottobre 2001 N/P 3H777 Rev. A00

Istruzioni di sicurezza ed EMC - Gruppo batterie ad alta capacità per Dell™ Latitude™ C400

Di seguito è descritto il significato di simboli *addizionali* usati *solo* nelle istruzioni di sicurezza e relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC).

Pericolo di esplosione

Aereo

Pericolo di incendio

L'uso di questo dispositivo potrebbe essere vietato a bordo di un aereo

Rischio di scariche elettriche

Istruzioni di sicurezza

Informazioni generali

- Non cercare di riparare il gruppo batterie ad alta capacità.
- Se si usa un cavo di alimentazione di prolunga unitamente all'adattatore c.a., accertarsi che l'assorbimento totale in ampere dei dispositivi collegati non superi il valore nominale di ampere del cavo di prolunga.

- Non introdurre oggetti nelle prese d'aria o in altre fessure. Ciò potrebbe causare un corto circuito dei componenti interni, con conseguenti incendi o scariche elettriche.

- Quando si utilizza l'adattatore c.a. per caricare la batteria, posizionarlo in un'area ventilata, ad esempio il piano di una scrivania o il pavimento. Non coprire l'adattatore c.a. con fogli o altri oggetti che potrebbero rallentarne il raffreddamento. Non usare inoltre l'adattatore c.a. lasciandolo all'interno della custodia per il trasporto.
- Non usare il computer portatile appoggiando la base a contatto diretto con la pelle per periodi prolungati. La temperatura superficiale della base aumenta durante il normale funzionamento, specialmente se il computer è alimentato a c.a. Il contatto prolungato con la pelle potrebbe causare fastidio o, in casi estremi, bruciature.

- Non usare il computer in un ambiente umido, ad esempio vicino a una vasca da bagno, un lavandino, una piscina o in un seminterrato umido.

- Per evitare potenziali rischi di scariche elettriche, non collegare o scollegare cavi, né eseguire operazioni di manutenzione o riconfigurazione del computer durante un temporale.

Alimentazione (Istruzioni di sicurezza, *continua*)

- Usare esclusivamente l'adattatore c.a. fornito da Dell approvato per l'uso con il gruppo batterie ad alta capacità. L'uso di un adattatore c.a. diverso potrebbe provocare incendi o esplosioni.
- Prima di collegare il gruppo batterie ad alta capacità a una presa elettrica, controllare il valore della tensione dell'adattatore c.a. per accertarsi che la tensione e la frequenza corrispondano a quelle della fonte di alimentazione.

- Per evitare scariche elettriche, collegare il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a. a una fonte di alimentazione correttamente messa a terra. Il cavo di alimentazione potrebbe essere dotato di una spina a tre poli per fornire una messa a terra. Non usare adattatori per spine né rimuovere il polo di messa a terra dalla spina del cavo di alimentazione. Se è necessario un cavo di prolunga per l'alimentazione, usare un cavo di tipo appropriato, con spina a due o a tre poli, a cui collegare il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a.
- Accertarsi che non vi siano oggetti appoggiati sopra il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a. e che il cavo non sia di intralcio o possa essere calpestato.

- Se si usa una multipresa, prestare particolare attenzione quando vi si collega il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a. Alcune multiprese potrebbero non consentire l'inserimento corretto della spina del cavo di alimentazione, con conseguente possibili danni permanenti al computer e rischio di scariche elettriche e incendi. Accertarsi che il polo di messa a terra della spina sia inserito nel corrispondente foro di contatto di messa a terra della multipresa.

Batteria (Istruzioni di sicurezza, *continua*)

- Non trasportare il gruppo batterie ad alta capacità in valigia, in borse portadocumenti o in altri tipi di contenitori dove potrebbero essere presenti oggetti metallici, ad esempio le chiavi dell'auto o graffette metalliche, che potrebbero causare un corto circuito tra i morsetti della batteria. Le temperature estremamente alte, generate dal conseguente eccesso di flusso di corrente, potrebbero danneggiare il gruppo batterie o causare incendi o bruciature.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

- Se maneggiato non correttamente, il gruppo batterie ad alta capacità comporta il rischio di bruciature. Non disassemblarlo. Maneggiare con molta attenzione un gruppo batterie danneggiato o dal quale si è verificata una perdita. Se il gruppo batterie è danneggiato, è possibile che si verifichi una perdita di elettroliti dalle celle che può provocare lesioni.

- Non riporre o lasciare il computer o il gruppo batterie in prossimità di fonti di calore, quali caloriferi, caminetti, stufe, stufette elettriche o altre apparecchiature che emettono calore, né esporli a temperature superiori a 60° C (140° F). Se esposti a temperature eccessivamente elevate, gli elementi della batteria potrebbero esplodere o potrebbero verificarsi delle perdite, con conseguente rischio di incendio.

- Non gettare il gruppo batterie ad alta capacità sul fuoco né insieme ai rifiuti domestici, in quanto potrebbe esplodere. Smaltire il gruppo batterie usato secondo le istruzioni del produttore o contattare l'autorità locale preposta allo smaltimento dei rifiuti per informazioni. Smaltire immediatamente i gruppi batterie esauriti o danneggiati.

Precauzioni per l'uso del gruppo batterie ad alta capacità

Attenersi alle seguenti indicazioni di sicurezza per prevenire danni.

- Proteggere il gruppo batterie ad alta capacità dagli agenti ambientali, quali sporco, polvere, alimenti, liquidi, temperature eccessivamente basse o elevate e dall'esposizione diretta ai raggi solari.
- Se nel passaggio da un ambiente all'altro il gruppo batterie ad alta capacità viene esposto a temperature e tassi di umidità notevolmente diversi, è possibile che sul gruppo batterie o al suo interno si formi della condensa. Per evitare danni, attendere che la condensa sia evaporata prima di usare il gruppo batterie.

AVVISO: quando il gruppo batterie ad alta capacità passa da condizioni di bassa temperatura a un ambiente più caldo o da condizioni di temperatura elevata a un ambiente più freddo, attendere che raggiunga la temperatura ambiente prima di usarlo.

- Per scollegare un cavo, afferrare il connettore o il serracavo, non il cavo stesso. Mentre si estrae il connettore, mantenerlo correttamente allineato per evitare che i piedini si pieghino. Inoltre, prima di collegare un cavo, accertarsi che entrambi i connettori siano allineati e orientati in modo corretto.
- Se il gruppo batterie ad alta capacità entra in contatto con liquidi o viene danneggiato, seguire le procedure descritte nella sezione "Soluzione di problemi" della *Guida dell'utente* in linea. Se dopo avere seguito tali procedure il gruppo batterie non funziona correttamente, contattare Dell (vedere la sezione "Assistenza" della *Guida dell'utente* per ottenere il numero di telefono appropriato).

Uso del gruppo batterie ad alta capacità per Dell Latitude C400

Il gruppo batterie ad alta capacità per il sistema Dell Latitude C400 viene inserito nella parte sottostante del computer in modo da sostituire la batteria interna e formare una base. Il gruppo batterie ad alta capacità ha un'autonomia di alimentazione continua di circa 7 ore, a seconda delle condizioni di utilizzo del computer, e può essere ricaricato indipendentemente dal computer usando l'apposito adattatore c.a.

Prestazioni della batteria

Le prestazioni della batteria variano a seconda della dimensione della batteria e delle attività del sistema. L'esecuzione di programmi che usano intensivamente le risorse del computer, l'uso di unità CD, DVD o unità analoghe, nonché l'uso di schede PC Card o schede miniaturizzate PCI e l'impostazione di valori elevati di luminosità dello schermo contribuiscono a ridurre il periodo di autonomia della batteria.

È possibile controllare il livello di carica della batteria prima di inserire il gruppo batterie nel computer. È inoltre possibile impostare le opzioni di risparmio energia in modo da ricevere un avviso quando il livello di carica della batteria è basso.

NOTA: Dell consiglia di collegare il computer a una presa elettrica quando si eseguono operazioni di scrittura su CD.

ATTENZIONE: il gruppo batterie ad alta capacità ai polimeri di litio è progettato per l'uso con computer Dell Latitude C400. L'uso di batterie incompatibili potrebbe provocare incendi o esplosioni. Sostituire la batteria esclusivamente con una compatibile acquistata da Dell.

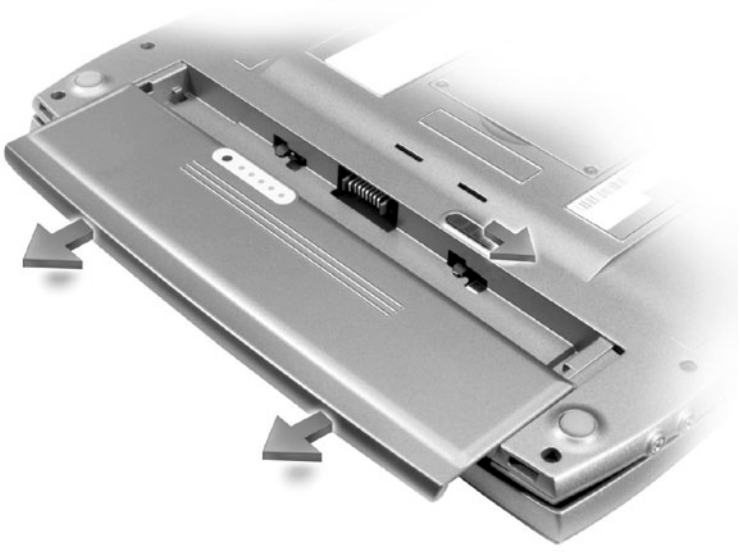
ATTENZIONE: non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici. Quando la batteria non è più in grado di mantenere il livello di carica, contattare l'autorità locale preposta allo smaltimento dei rifiuti o l'ente per la protezione dell'ambiente per ottenere suggerimenti su come smaltire la batteria agli ioni di litio.

ATTENZIONE: l'uso improprio della batteria potrebbe provocare incendi o bruciature. Non perforare, incenerire o disassemblare la batteria, né esporla a temperature superiori a 60° C (140° F). Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini. Maneggiare con molta attenzione batterie danneggiate o dalle quali si è verificata una perdita. Nelle batterie danneggiate può verificarsi una perdita di elettroliti con conseguenti possibili lesioni personali o danni all'apparecchiatura.

Inserimento del gruppo batterie ad alta capacità

AVVISO: se si desidera scambiare le batterie con il computer in modalità di attesa, sono disponibili al massimo 3,5 minuti per completare l'operazione prima che il computer si spenga, perdendo tutti i dati in memoria non salvati.

1. Accertarsi che il computer sia spento, in una modalità di risparmio energia *o* collegato a una presa elettrica.
2. Rimuovere la batteria interna seguendo la procedura descritta.
   a. Capovolgere il computer.
   b. Fare scorrere il fermo di chiusura della batteria interna nella posizione di sblocco e mantenerlo in tale posizione.
   c. Estrarre la batteria.



3 Sbloccare il fermo di chiusura sulla parte frontale del gruppo batterie ad alta capacità.

4 Posizionare il computer sul gruppo batterie a qualche centimetro dal bordo anteriore e farlo scorrere in avanti finché non si blocca.

Assicurarsi che i ganci posti sugli angoli anteriori del gruppo batterie si inseriscano nelle fessure corrispondenti sulla parte frontale del computer.

5 Bloccare il fermo di chiusura sulla parte frontale del gruppo batterie.

Rimozione del gruppo batterie ad alta capacità

AVVISO: se si desidera scambiare le batterie con il computer in modalità di attesa, sono disponibili al massimo 3,5 minuti per completare l'operazione prima che il computer si spenga, perdendo tutti i dati in memoria non salvati.

1 Accertarsi che il computer sia spento, in una modalità di risparmio energia o collegato a una presa elettrica.

2 Sbloccare il fermo di chiusura sulla parte frontale del gruppo batterie, fare scorrere il computer leggermente indietro, quindi sollevarlo.

3 Installare una batteria interna progettata per il computer.

Controllo del livello di carica della batteria

L'icona e la scheda del misuratore di alimentazione di Microsoft® Windows®, l'indicatore del livello di carica della batteria e l'avviso livello di carica batterie basso forniscono informazioni sullo stato di carica della batteria.

Misuratore di alimentazione di Windows®

Il misuratore di alimentazione di Windows indica il livello di carica residua della batteria. Per accedere al misuratore di alimentazione, eseguire una delle seguenti operazioni.

Fare doppio clic sull'icona sulla barra delle applicazioni. In alternativa, seguire la procedura descritta.

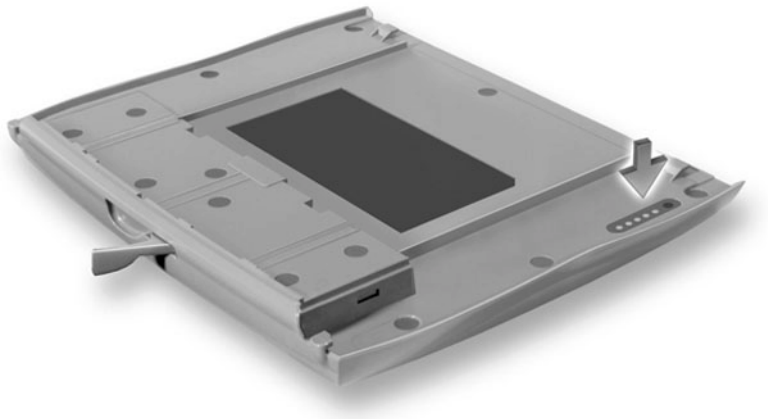
1. Aprire la finestra **Pannello di controllo**.
2. Fare doppio clic sull'icona **Opzioni risparmio energia** (o **Risparmio energia** in Windows 98) per aprire la finestra di dialogo **Proprietà - Opzioni risparmio energia** (o **Proprietà - Risparmio energia**).
3. Selezionare la scheda **Misuratore alimentazione**.

Se il computer è collegato a una presa elettrica, viene visualizzata l'icona .

Per ulteriori informazioni sulla scheda **Misuratore alimentazione**, vedere "Risparmio energia" nella *Guida dell'utente* in linea.

Indicatore del livello di carica del gruppo batterie

Prima di installare il gruppo batterie ad alta capacità, premere il pulsante di stato sull'indicatore del livello di carica della batteria per accendere le spie che indicano il livello di carica. Ciascuna spia rappresenta circa il 20% della carica totale della batteria. Se, ad esempio, il livello di carica della batteria è pari all'80%, vi saranno quattro spie accese. Se non si accende alcuna spia, significa che la batteria è scarica.



Avviso livello di carica batterie basso

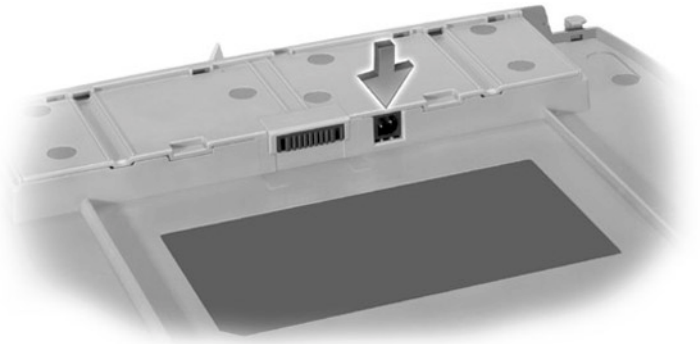
AVVISO: per evitare la perdita o il danneggiamento di dati, salvare il lavoro non appena viene emesso un avviso di livello di carica batterie basso. Collegare quindi il computer a una presa elettrica. Se la batteria si scarica completamente, verrà attivata automaticamente la modalità sospensione (sospensione e salvataggio su disco).

Una finestra di visualizzazione rapida verrà visualizzata per avvisare che la batteria è scarica al 90% circa. Per ulteriori informazioni sugli avvisi di livello di carica batterie basso, vedere "Risparmio energia" nella *Guida dell'utente* in linea.

Carica della batteria

È possibile caricare il gruppo batterie ad alta capacità mentre non è inserito nel computer usando l'adattatore c.a. da 70 W fornito con il gruppo batterie oppure l'adattatore c.a. da 50 W fornito con il computer.

1. Collegare il cavo fisso dell'adattatore c.a. al connettore dell'adattatore c.a. sul gruppo batterie.



2. Collegare il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a. all'altra estremità dell'adattatore c.a.
3. Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione dell'adattatore c.a. a una presa elettrica.

Se si usa l'adattatore c.a. da 70 W, la batteria viene caricata completamente in 2,5 ore circa, mentre con l'adattatore c.a. da 50 W il tempo di carica richiede approssimativamente 3,5 ore.

Il gruppo batterie ad alta capacità viene inoltre caricato quando è inserito nel computer e quest'ultimo è collegato a una presa elettrica. Il computer esegue automaticamente un controllo del livello di carica e della temperatura del gruppo batterie e, se necessario, carica la batteria tramite l'adattatore c.a. e la mantiene carica. Questo metodo di ricarica, tuttavia, richiede più tempo rispetto al collegamento del gruppo batterie direttamente all'alimentazione c.a. tramite l'adattatore.

Per informazioni sulla risoluzione dei problemi relativi alla batteria vedere "Soluzione di problemi" nella *Guida dell'utente* in linea.

Immagazzinaggio della batteria

Se non si intende usare il computer per un certo periodo di tempo, rimuovere la batteria interna o il gruppo batterie. Una batteria si scarica se non la si usa per un periodo prolungato, pertanto occorre ricaricarla completamente prima di usarla per alimentare il computer.

Specifiche relative al gruppo batterie

Batteria	
Tipo	Polimeri di litio a 16 elementi
Dimensioni:	
Lunghezza	234 mm (9,2 pollici)
Altezza	19 mm (0,8 pollici) Computer con gruppo batterie inserito: 47 mm (1,9 pollici)
Larghezza	283 mm (11,1 pollici)
Peso (massimo)	1,13 kg (2,5 libbre)
Tensione (nominale)	14,8 Vc.c.
Capacità (nominale)	88,8 Wh
Corrente di carica (massima)	3,0 A

Batteria *(continua)*	
Tempo di carica (approssimativo, gruppo batterie collegato all'adattatore c.a.)	Con adattatore c.a. da 70 W: 2,5 ore Con adattatore c.a. da 50 W: 3,5 ore
Durata	400 cicli di scarica/ricarica a 20°C (68°F), mantenendo l'80% della capacità originale
Autonomia di alimentazione continua tipica a carica completa (le prestazioni effettive variano con l'utilizzo del sistema)	7 ore circa
Intervallo della temperatura:	
Funzionamento	Da 0° a 50° C (da 32° a 122° F) in fase di scarica: da 0° a 40° C (da 32° a 104° F) in fase di ricarica
Immagazzinaggio	Da -20° a 20° C (da -4° a 68° F) fino a 1 anno; da -20° a 45° C (da -4° a 113° F) fino a 3 mesi; da -20° a 60° C (da -4° a 140° F) fino a 1 mese (con 90% di ripristino della capacità di scarica)

Avvisi sulle normative

Oltre agli standard elencati di seguito, il gruppo batterie ad alta capacità per computer Latitude C400 è conforme a tutti gli standard specificati nella *Guida dell'utente* in linea.

Avviso CE (Unione Europea)

La marchiatura CE indica la conformità del presente computer Dell alla Direttiva EMC e alla Direttiva LVD dell'Unione Europea. Questo marchio indica che il presente sistema Dell è conforme agli standard tecnici riportati di seguito.

- EN 55022 — "Limiti e metodi di misurazione delle caratteristiche di radiointerferenza di apparecchiature informatiche".
- EN 55024 — "Apparecchiature informatiche - Funzioni per l'immunità - Limiti e metodi di misurazione".

- EN 61000-3-2 — "Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3: Limiti - Sezione 2: Limiti per le emissioni di correnti armoniche (la corrente di input dell'apparecchiatura può arrivare fino a 16 A per fase)".
- EN 61000-3-3 — "Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3: Limiti - Sezione 3: Limitazione delle fluttuazioni di tensione e dello sfarfallio nei sistemi di alimentazione a bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale fino a 16 A".
- EN 60950 — "Sicurezza delle apparecchiature informatiche".

NOTA: I requisiti EN 55022 sulle emissioni prevedono due classi:

- La Classe A per le aree tipicamente commerciali.
- La Classe B per le aree tipicamente residenziali.

Il presente dispositivo Dell è classificato per l'uso in ambiente residenziale di Classe B.

Una "Dichiarazione di conformità" agli standard e alle direttive precedenti è stata emessa e registrata presso Dell Computer Corporation Products Europe BV, Limerick, Irlanda.

Garanzia e politica di restituzione

I prodotti di Dell Computer Corporation ("Dell") sono fabbricati con parti e componenti nuovi o equivalenti a quelli nuovi in conformità agli standard industriali correnti. Per informazioni sulla garanzia di Dell per i prodotti per computer, consultare le informazioni di garanzia fornite con il computer.

Dell™ Latitude™ C400

Bateria recarregável de grande capacidade

Notas, avisos e cuidados

NOTA: Uma NOTA indica informações importantes que o ajudam a utilizar melhor o computador.

AVISO: Um AVISO indica a possibilidade de danos no hardware ou perda de dados e indica como evitar o problema.

CUIDADO: Um CUIDADO indica a possibilidade de danificação de propriedade, danos pessoais ou morte.

Abreviaturas e acrónimos

Para obter uma lista completa de abreviaturas e acrónimos, consulte o *Manual do utilizador* (clique no botão **Start (Iniciar)** no ambiente de trabalho do Microsoft® Windows®, aponte para **Programs (Programas)—> User's Guides (Manuais do utilizador)** e, em seguida, clique em **Dell System User's Guide (Manual do utilizador do sistema Dell)**).

As informações deste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2001 Dell Computer Corporation. Todos os direitos reservados.

É proibido qualquer tipo de reprodução, seja ele qual for, sem a autorização por escrito da Dell Computer Corporation.

Marcas registadas utilizadas neste texto: *Dell*, o logótipo *DELL* e *Latitude* são marcas comerciais da Dell Computer Corporation; *Microsoft* e *Windows* são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.

Neste documento, podem ser utilizadas outras marcas e nomes comerciais para fazer referência às entidades proprietárias das marcas e dos nomes ou dos respectivos produtos. A Dell Computer Corporation renuncia a qualquer interesse de propriedade nas marcas comerciais e nos nomes comerciais que não sejam os seus próprios nomes e marcas comerciais.

Outubro 2001 P/N 3H777 Rev. A00

Instruções de segurança e de EMC: Bateria recarregável de grande capacidade do Dell™ Latitude™ C400

As informações que se seguem definem o significado dos símbolos *adicionais* utilizados *apenas* nas instruções de segurança e de compatibilidade electromagnética (EMC).

Risco de explosão

Avião

Risco de incêndio

A utilização desta função pode ser proibida em aviões

Risco de choque eléctrico

Instruções de segurança

Geral

- Não tente reparar a bateria recarregável de grande capacidade.
- Se utilizar uma extensão com o transformador de CA, verifique se a amperagem total do equipamento ligado à extensão não excede a amperagem da respectiva extensão.

- Não introduza objectos em orifícios de ventilação nem em ranhuras. Se o fizer, pode dar origem a um incêndio ou choque eléctrico, provocando um curto-circuito nos componentes internos.

- Coloque o transformador de CA numa área ventilada, como, por exemplo, em cima de uma secretária ou no chão, quando o utilizar para carregar a bateria. Não tape o transformador de CA com papéis ou outros objectos que impeçam o arrefecimento e não o utilize dentro de um estojo de transporte.
- Não coloque a base do computador portátil em contacto directo com a pele durante períodos de tempo prolongados. A temperatura de superfície da base aumenta durante o funcionamento normal (principalmente quando existe corrente alterna). O contacto permanente com a pele pode provocar desconforto ou, eventualmente, uma queimadura.

- Não utilize o computador num ambiente húmido, como, por exemplo, perto de uma banheira, um lavatório, uma piscina ou uma cave húmida.

- Para ajudar a evitar o risco de choque eléctrico, não ligue nem desligue os cabos e não configure novamente nem repare este produto durante uma trovoada.

Corrente (Instruções de segurança, *continuação*)

- Utilize apenas o transformador de CA fornecido pela Dell, aprovado para ser utilizado com a bateria recarregável de grande capacidade. A utilização de outro transformador de CA pode provocar um incêndio ou uma explosão.
- Antes de ligar a bateria recarregável de grande capacidade a uma tomada, verifique a tensão do transformador de CA para se certificar de que a tensão e a frequência necessárias correspondem à fonte de alimentação disponível.

- Para evitar choques eléctricos, ligue o cabo do transformador de CA a uma fonte de alimentação com terra. O cabo de alimentação pode estar equipado com uma ficha de três pinos para permitir uma ligação à terra. Não utilize fichas adaptadoras nem retire o pino de terra da ficha do cabo de alimentação. Se utilizar uma extensão, esta deve ter dois ou três pinos, de forma a corresponder ao cabo de alimentação do transformador de CA.
- Não coloque objectos sobre o cabo de alimentação do transformador de CA. O cabo não deve estar num local onde possa tropeçar nele ou pisá-lo.

- Se utilizar uma extensão com várias tomadas, tenha cuidado ao ligar o cabo de alimentação do transformador de CA à extensão. Algumas extensões podem permitir a introdução incorrecta da ficha. A introdução incorrecta da ficha do cabo de alimentação pode provocar avarias no computador impossíveis de reparar, bem como o risco de choque eléctrico e/ou incêndio. Verifique se o pino de terra da ficha do cabo de alimentação está correctamente introduzido no respectivo contacto de terra da extensão.

Bateria (Instruções de segurança, *continuação*)

- Não transporte a bateria recarregável de grande capacidade numa mala, numa pasta ou em qualquer outro recipiente que contenha objectos metálicos (como por exemplo, chaves do carro ou clips para papel), porque podem provocar um curto-circuito nos terminais da bateria. O fluxo excessivo de corrente pode dar origem a temperaturas muito elevadas e danificar a bateria recarregável ou provocar um incêndio ou queimaduras.

- A má utilização da bateria recarregável de grande capacidade pode provocar queimaduras. Não desmonte a bateria. Manuseie uma bateria recarregável danificada ou com fugas com muito cuidado. Se a bateria recarregável estiver danificada, pode haver uma fuga do electrólito das células e provocar ferimentos.
- Mantenha a bateria afastada das crianças.

- Não guarde nem deixe a bateria recarregável ou o computador perto de uma fonte de calor como, por exemplo, um radiador, uma lareira, um forno, um aquecedor eléctrico ou outros aparelhos que possam produzir calor. A bateria recarregável e o computador não podem estar sujeitos a temperaturas superiores a 60ºC (140ºF). Quando atingem temperaturas excessivas, as células da bateria podem explodir e provocar um incêndio.

- Não deite a bateria recarregável de grande capacidade para o lume nem para o lixo. As células da bateria podem explodir. Deite fora a bateria recarregável, seguindo as instruções do fabricante ou contacte os serviços de recolha de lixo locais para obter instruções sobre como desfazer-se da bateria. Se a bateria recarregável estiver gasta ou danificada, deite-a fora.

Quando utilizar uma bateria recarregável de grande capacidade

Tenha em atenção as seguintes linhas de orientação de segurança para evitar danos:

- Proteja a bateria recarregável de grande capacidade de riscos, como sujidade, pó, comida, líquidos, temperaturas excessivas e exposição prolongada à luz solar.
- Se transportar a bateria recarregável de grande capacidade para um ambiente com temperaturas e/ou humidade muito diferentes do anterior, pode provocar uma condensação de humidade na bateria. Para não danificar a bateria recarregável, espere que a humidade se evapore antes de a utilizar.

AVISO: Se transportar a bateria recarregável de grande capacidade de um ambiente com uma temperatura baixa para outro com uma temperatura alta ou vice-versa, deixe que a bateria se adapte à temperatura antes de ligar o computador à corrente.

- Quando desligar um cabo, puxe pelo respectivo conector ou dispositivo de libertação, mas nunca pelo próprio cabo. À medida que puxa o conector, mantenha-o alinhado de forma uniforme para não dobrar os respectivos pinos. Além disso, antes de ligar um cabo, verifique se ambos os conectores estão orientados e alinhados correctamente.
- Se molhar ou danificar a bateria recarregável de grande capacidade, siga os procedimentos descritos na secção "Resolução de problemas" do *Manual do utilizador* online. Se, depois de efectuar estes procedimentos, verificar que a bateria recarregável não está a funcionar bem, entre em contacto com a Dell (consulte "Obter ajuda" no *Manual do utilizador* para obter o número de telefone adequado).

Utilizar a bateria recarregável de grande capacidade do Dell Latitude C400

A bateria recarregável de grande capacidade do Dell Latitude C400 é colocada na parte inferior do computador, substituindo a bateria interna e criando uma nova base para o mesmo. A bateria recarregável de grande capacidade fornece aproximadamente 7 horas de tempo de execução contínuo (dependendo da utilização) e pode ser recarregada em separado, utilizando o respectivo transformador de CA.

Desempenho da bateria

O desempenho da bateria varia consoante o seu tamanho, o sistema operativo e a actividade do sistema. O tempo de funcionamento pode ser inferior, se executar programas que exigem um grande dispêndio de energia e se utilizar unidades de CD, DVD ou idênticas, PC Cards ou Mini PCI Cards, e definições de visualização de grande luminosidade.

NOTA: A Dell recomenda a ligação do computador a uma tomada eléctrica, quando estiver a introduzir dados num CD.

Pode verificar a carga da bateria antes de a inserir no computador. Também pode definir as opções de gestão de energia para alertá-lo quando a carga da bateria estiver fraca.

CUIDADO: A bateria recarregável de grande capacidade, de polímeros de lítio, foi concebida para funcionar com o computador Dell Latitude C400. A utilização de uma bateria incompatível pode aumentar o risco de incêndio ou explosão. Substitua esta bateria apenas por uma bateria compatível, adquirida através da Dell.

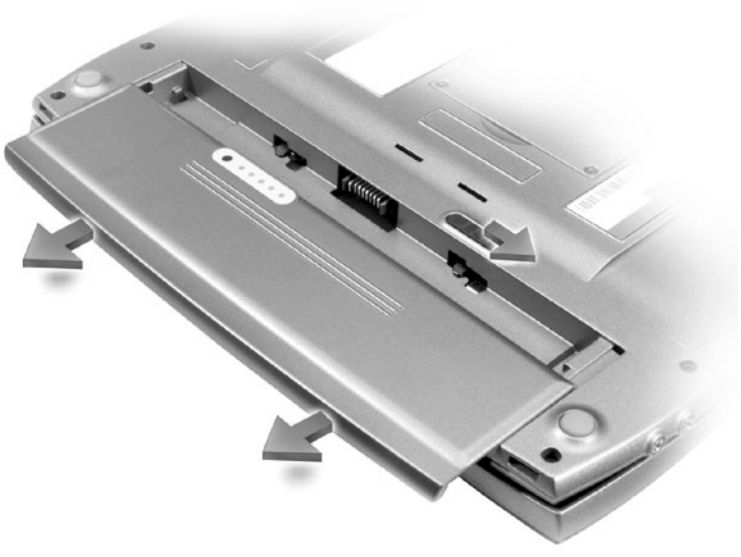
CUIDADO: Não deite fora as baterias juntamente com o lixo doméstico. Quando já não for possível recarregar a bateria, contacte os serviços de recolha de lixo ou entidades ambientais locais para obter instruções sobre como desfazer-se de uma bateria de iões de lítio.

CUIDADO: A utilização incorrecta da bateria pode aumentar o risco de incêndio ou queimadura com produtos químicos. Não perfure, queime, desmonte nem exponha a bateria a temperaturas superiores a 60°C (140°F). Mantenha a bateria afastada das crianças. Manuseie as baterias danificadas ou com fugas com muito cuidado. As baterias danificadas podem apresentar fugas e provocar ferimentos ou danos no equipamento.

Instalar a bateria recarregável de grande capacidade

AVISO: Se quiser substituir a bateria quando o computador estiver no modo de espera, tem cerca de 3,5 minutos para concluir a substituição de forma segura, antes do computador ser encerrado e perder os dados que não tenham sido guardados.

1. Verifique se o computador está desligado, num modo de gestão de energia, *ou* ligado a uma tomada eléctrica.
2. Retire a bateria interna:
   a. Vire o computador.
   b. Empurre sem soltar o fecho da bateria interna.
   c. Retire a bateria.



3 Abra o fecho na parte frontal da bateria recarregável de grande capacidade.

4 Vire o computador para baixo, sobre a bateria recarregável, a três ou quatro centímetros da ponta da bateria e empurre o computador até ao fim.

   Verifique se os ganchos nos cantos da frente da bateria recarregável encaixam nas ranhuras dos cantos da frente do computador.

5 Feche o fecho na parte frontal da bateria recarregável.

Retirar a bateria recarregável de grande capacidade

AVISO: Se quiser substituir a bateria quando o computador estiver no modo de espera, tem cerca de 3,5 minutos para concluir a substituição de forma segura, antes do computador ser encerrado e perder os dados que não tenham sido guardados.

1 Verifique se o computador está desligado, num modo de gestão de energia, *ou* ligado a uma tomada eléctrica.

2 Abra o fecho na parte frontal da bateria recarregável, empurre o computador ligeiramente para trás e levante-o.

3 Instale uma bateria interna concebida para o computador.

Verificar a carga da bateria

A janela do indicador de energia do Microsoft® Windows®, o ícone , o indicador de carga da bateria e o aviso de bateria fraca fornecem informações sobre a carga da bateria.

Indicador de energia do Windows®

O indicador de energia do Windows mostra a carga residual da bateria. Para verificar o indicador de energia:

Faça duplo clique sobre o ícone na barra de tarefas ou:

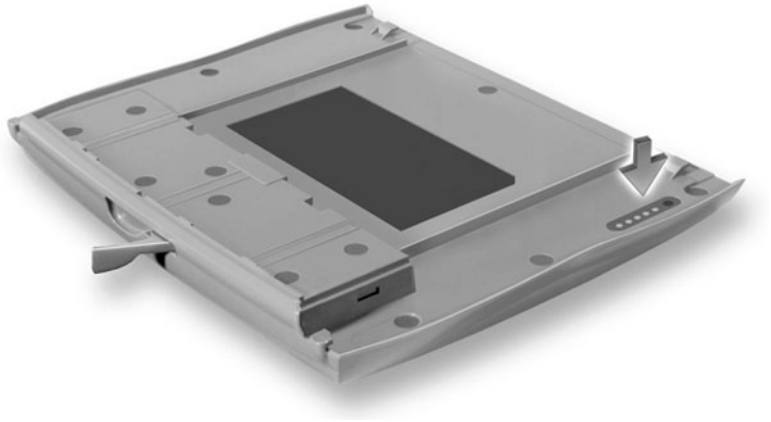
1. Abra o **Control Panel (Painel de controlo)**.
2. Faça duplo clique sobre o ícone **Power Options (Opções de energia)** (ou **Power Management (Gestão de energia)**) para abrir a janela **Power Options Properties (Propriedades das Opções de energia)** (ou **Power Management Properties (Propriedades da Gestão de energia)**).
3. Clique no separador **Power Meter (Indicador de energia)**.

Se o computador estiver ligado a uma tomada eléctrica, aparece o ícone .

Para obter mais informações sobre o separador **Power Meter (Indicador de energia)**, consulte a secção "Gestão de energia" no *Manual do utilizador* online.

Indicador de carga da bateria recarregável

Antes de instalar a bateria recarregável de grande capacidade, carregue no botão de estado, no indicador de carga da bateria, para iluminar os indicadores luminosos do nível de carga. Cada indicador luminoso representa aproximadamente 20 por cento da carga total da bateria. Por exemplo, se a bateria tiver 80 por cento da sua carga residual, quatro dos indicadores ficam acesos. Se nenhum indicador luminoso se acender, isso significa que a bateria não tem carga.



Aviso de bateria fraca

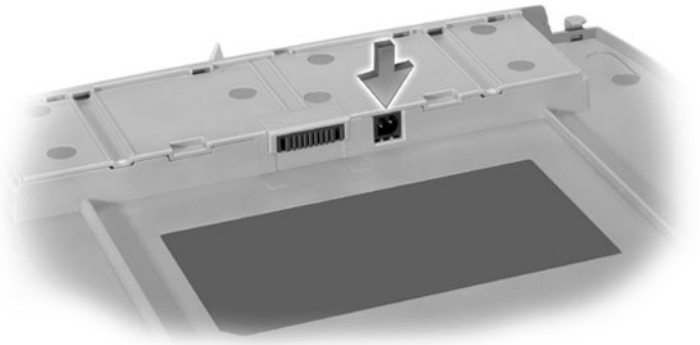
AVISO: Para evitar a perda ou a corrupção de dados, guarde imediatamente o seu trabalho, assim que receber um aviso de bateria fraca. Em seguida, ligue o computador a uma tomada eléctrica. Se a bateria ficar completamente sem carga, o modo de hibernação (suspender para disco) inicia-se automaticamente.

Uma janela de contexto avisa-o quando a carga da bateria estiver, aproximadamente, 90 por cento esgotada. Para obter mais informações sobre alarmes de bateria fraca, consulte a secção "Gestão de energia" no *Manual do utilizador* online.

Carregar a bateria

É possível carregar a bateria de grande capacidade fora do computador, se utilizar o transformador de CA de 70 W, fornecido com a bateria, ou o transformador de CA de 50 W, fornecido com o computador.

1. Ligue o cabo do transformador de CA (o cabo está permanentemente ligado a este transformador) ao respectivo conector, na bateria recarregável.



2 Ligue o cabo de alimentação do transformador de CA à outra extremidade do transformador de CA.

3 Ligue a outra extremidade do cabo de alimentação do transformador de CA a uma tomada eléctrica.

A bateria é totalmente carregada em cerca de 2,5 horas, se utilizar o transformador de CA de 70 W; é carregada em cerca de 3,5 horas, se utilizar o transformador de CA de 50 W.

Também pode carregar a bateria de grande capacidade, se estiver instalada no computador, enquanto este está ligado a uma tomada eléctrica. O computador verifica a carga da bateria e a temperatura; se necessário, o transformador de CA do computador carrega a bateria e mantém a respectiva carga. Se carregar desta forma, demora mais tempo do que se ligar a bateria recarregável à corrente alterna com o transformador de CA.

Para obter informações sobre a resolução de problemas da bateria, consulte a secção "Resolução de problemas" no *Manual do utilizador* online.

Guardar a bateria

Se quiser guardar o computador durante um longo período de tempo, retire a bateria recarregável. A bateria descarrega-se, se a guardar durante um longo período de tempo. Depois de um longo período de armazenamento, volte a carregar totalmente a bateria antes de a utilizar para executar o computador.

Características técnicas da bateria

Bateria	
Tipo	polímeros de lítio de 16 células
Dimensões:	
Fundo	234 mm (9,2 polegadas)
Altura	19 mm (0,8 polegadas) total com o computador e a bateria 47 mm (1,9 polegadas)
Largura	283 mm (11,1 polegadas)
Peso (máximo)	1,13 kg (2,5 lb)
Tensão (nominal)	14,8 VCC
Capacidade (nominal)	88,8 WHr
Corrente de carga (máximo)	3,0 A
Tempo de carga (aproximado; bateria ligada ao transformador de CA)	com o transformador de CA de 70 W: 2,5 horas com o transformador de CA de 70 W: 3,5 horas
Tempo de vida útil	400 ciclos a 20°C (68°F), retendo 80% da capacidade original
Tempo normal de funcionamento contínuo com a carga completa (o verdadeiro desempenho varia de acordo com a utilização do sistema)	aproximadamente 7 horas
Limites de temperatura:	
Funcionamento	0° a 50°C (32° a 122°F) a descarregar 0° a 40°C (32° a 104°F) a carregar
Armazenamento	-20° a 20°C (-4° a 68°F) até 1 ano; -20° a 45°C (-4° a 113°F) até 3 meses; -20° a 60°C (-4° a 140°F) até 1 mês (com 90 % de recuperação da capacidade de descarga)

Avisos sobre regulamentações

Além das normas listadas abaixo, a bateria recarregável de grande capacidade do Latitude C400 respeita todas as normas definidas no *Manual do utilizador* online.

Aviso CE (União Europeia)

A marcação com o símbolo CE indica a compatibilidade deste computador Dell com a Directiva EMC e a Directiva sobre Baixa Tensão da União Europeia. Esta marcação indica que este sistema Dell respeita as normas técnicas seguintes:

- EN 55022 — "Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics of Information Technology Equipment."
- EN 55024 — "Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement."
- EN 61000-3-2 — "Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (Equipment input current up to and including 16 A per phase)."
- EN 61000-3-3 — "Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16 A."
- EN 60950 — "Safety of Information Technology Equipment."

NOTA: Os requisitos de emissões da EN 55022 têm duas classificações:

- A Classe A para áreas comerciais normais.
- A Classe B para áreas domésticas normais.

Este dispositivo Dell está classificado para utilização num ambiente doméstico de Classe B normal.

Foi elaborada uma "Declaração de Conformidade", de acordo com as directivas e normas anteriores, que se encontra arquivada na Dell Computer Corporation Products Europe BV, Limerick, Ireland.

Garantia e política de devolução

A Dell Computer Corporation (“Dell”) fabrica os produtos de hardware a partir de peças e componentes novos ou equivalentes, de acordo com as normas padrão da indústria. Para obter informações sobre a garantia Dell para os produtos de informática, consulte as informações da garantia que acompanha o seu computador.

Dell™ Latitude™ C400

Paquete de baterías de alta capacidad

Notas, avisos y precauciones

NOTA: Una NOTA proporciona información importante que le ayuda a utilizar su ordenador de la mejor manera posible.

AVISO: Un AVISO indica un posible daño en el hardware o la pérdida de datos y le explica cómo evitar el problema.

PRECAUCIÓN: Una PRECAUCIÓN indica un posible daño material, lesión corporal o muerte.

Abreviaturas y acrónimos

Para obtener una lista completa de las abreviaturas y los acrónimos, consulte la *Guía del usuario* (pulse sobre el botón **Inicio** en el escritorio de Microsoft® Windows®, seleccione **Programas**, seleccione **Guías de usuario** y, a continuación, pulse sobre **Guía del usuario del sistema Dell**).

La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.
© 2001 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento de cualquier manera sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo de *DELL* y *Latitude* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; *Microsoft* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Este documento puede incluir otras marcas y nombres comerciales para referirse a las entidades que son propietarias de los mismos o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Octubre de 2001 P/N 3H777 Rev. A00

Instrucciones de seguridad y EMC: Paquete de baterías de alta capacidad Dell™ Latitude™ C400

La información siguiente define el significado de los símbolos *adicionales* utilizados *únicamente* en las instrucciones de Seguridad y Compatibilidad electromagnética (EMC).

Riesgo de explosión

Aeronave

Riesgo de fuego

La utilización de esta característica podría restringirse en las aeronaves

Riesgo de una descarga eléctrica

Instrucciones de seguridad

General

- No intente reparar el paquete de baterías de alta capacidad.
- Si utiliza un alargador con el adaptador de corriente alterna, asegúrese de que el porcentaje total de amperios de los productos enchufados al alargador no exceden el porcentaje de amperios de éste.

- No inserte objetos por los orificios o aberturas de ventilación. Si lo hace y hubiera un cortocircuito en los componentes internos, se podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

- Coloque el adaptador de CA en un área ventilada, como puede ser un escritorio o en el suelo, para cargar la batería. No cubra el adaptador de CA con papeles u otros objetos que reduzcan la refrigeración; tampoco utilice el adaptador de CA dentro de un maletín.
- No utilice el ordenador portátil con la base asentada en contacto directo con la piel durante largos períodos de tiempo. La temperatura de la superficie de la base aumentará durante el funcionamiento normal (sobre todo si se utiliza alimentación de CA). El contacto continuado con la piel puede provocar malestar o, con el tiempo, quemaduras.

- No utilice el equipo en un entorno húmedo, por ejemplo, cerca de un baño, lavabo, fregadero, piscina o en una superficie mojada.

- Para evitar el peligro potencial de sufrir una descarga eléctrica, no conecte ni desconecte ningún cable ni realice el mantenimiento o la reconfiguración de este producto en el transcurso de una tormenta eléctrica.

Alimentación (Instrucciones de seguridad, *continuación*)

- Utilice siempre el adaptador de CA proporcionado por Dell que se ha aprobado para su uso con el paquete de baterías de alta capacidad. El uso de otro tipo de adaptador de CA podría implicar un riesgo de incendio o explosión.
- Antes de conectar el paquete de baterías de alta capacidad a un enchufe de alimentación, asegúrese de que el tipo de voltaje del adaptador de CA y la frecuencia coinciden con los de la fuente de alimentación disponible.

- Para evitar una descarga eléctrica, enchufe el cable del adaptador de CA a una fuente de alimentación con toma de tierra adecuada. El cable podría estar equipado con un enchufe de tres clavijas para garantizar la toma de tierra. No utilice adaptadores ni retire la clavija de toma de tierra del enchufe de la toma de alimentación. Si utiliza un alargador para realizar la conexión, utilice el tipo apropiado, de dos o tres clavijas, para conectar el cable de alimentación de CA del adaptador.
- Asegúrese de que no haya nada sobre el cable de alimentación del adaptador de CA y de que éste no esté en un sitio donde se pueda pisar o sea fácil tropezar con él.

- Si utiliza una regleta de enchufes, proceda con precaución al conectar el cable de alimentación de CA del adaptador a la regleta. Algunas regletas permiten realizar conexiones erróneas. La conexión incorrecta del enchufe podría provocar daños irreparables en el ordenador, además del riesgo de sufrir una descarga eléctrica o de producir fuego. Asegúrese de que la clavija de toma de tierra del enchufe de alimentación está insertada en la conexión de toma de tierra de la regleta.

Batería (Instrucciones de seguridad, *continuación*)

- No lleve el paquete de baterías de alta capacidad en el equipaje, el maletín u otro contenedor en el que los objetos de metal (como las llaves del coche o clips sujetapapeles) puedan producir un cortocircuito en los terminales de la batería. El flujo de corriente excesivo resultante podría provocar temperaturas extremadamente altas y, como consecuencia, daños a la batería o causar fuego o quemaduras.

- El paquete de baterías de alta capacidad puede causar quemaduras si se utiliza indebidamente. No la desmonte. Tenga mucho cuidado con las baterías dañadas o que goteen. Si el paquete de baterías está dañado, el electrolito puede gotear de las celdas y causar daños a las personas.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.

- No almacene ni deje el ordenador ni la batería cerca de una fuente de calor como un radiador, chimenea, estufa, calentador eléctrico u otro tipo de generador de calor ni los exponga en ningún caso a temperaturas superiores a 60 ºC (140 ºF). Al alcanzar una temperatura excesiva, los acumuladores de la batería podrían explotar.

- No arroje el paquete de baterías de alta capacidad al fuego ni la tire junto con los desperdicios de la casa. Los acumuladores de la batería podrían explotar. Deshágase del paquete de baterías agotado de acuerdo con las instrucciones del fabricante o póngase en contacto con la agencia local de eliminación de residuos acerca del desecho de residuos. Deshágase de un paquete de baterías agotado o dañado lo antes posible.

Cuando use un paquete de baterías de alta capacidad

Observe las siguientes pautas de seguridad para evitar daños.

- Proteja el paquete de baterías de alta capacidad de los peligros ambientales como la suciedad, el polvo, la comida, los líquidos, las temperaturas extremas y las sobreexposiciones a la luz solar.
- Cuando cambie el paquete de baterías de alta capacidad de un medio a otro, con temperatura o humedad muy distintos, puede que se produzca condensación en el paquete de baterías de alta capacidad o dentro de éste. Para evitar daños, deje que transcurra el tiempo necesario para que se evapore el vaho antes de utilizar el paquete de baterías.

AVISO: Cuando mueva el paquete de baterías de alta capacidad de temperaturas bajas a medios más cálidos o de temperaturas muy altas a medios más fríos, espere a que el paquete de baterías se adapte a la temperatura de la habitación antes de encenderlo.

- Cuando desconecte un cable, tire del conector o del protector, no tire directamente del cable. Cuando retire el conector, manténgalo alineado para evitar que se doblen las patas. Además, antes de conectar un cable, asegúrese de que los dos conectores estén orientados y alineados correctamente.
- Si el paquete de baterías de alta capacidad se moja o queda dañado, siga los procedimientos descritos en la sección "Solución de problemas" de la *Guía del usuario* en línea. Si después de seguir estos procedimientos llega a la conclusión de que el paquete de baterías no funciona de manera adecuada, póngase en contacto con Dell (consulte "Obtención de ayuda" en la *Guía del Usuario* para localizar el número de teléfono adecuado).

Utilización del paquete de baterías de alta capacidad Dell Latitude C400

El paquete de baterías de alta capacidad Dell Latitude C400 se coloca en la parte inferior del ordenador en sustitución de la batería interna y forma una nueva base para el ordenador. El paquete de baterías de alta capacidad ofrece aproximadamente 7 horas de funcionamiento continuo (dependiendo del uso) y puede recargarse por separado del ordenador con su propio adaptador de CA.

Rendimiento de la batería

El rendimiento de la batería varía en función del tamaño de la misma, del sistema operativo y de la actividad del sistema. Puede que el tiempo de funcionamiento se reduzca al ejecutar programas que consuman muchos recursos y al utilizar unidades de CD, DVD o similares, PC Cards o minitarjetas PCI y configuraciones de pantalla con mucho brillo.

Puede comprobar la carga de la batería antes de insertarla en el ordenador. También se pueden establecer las opciones de administración de energía de modo que avisen cuando la carga de la batería esté baja.

NOTA: Dell recomienda conectar el ordenador a una toma de corriente eléctrica mientras se escribe en un CD.

PRECAUCIÓN: El paquete de baterías de litio-polímero de alta capacidad está diseñado para funcionar con su ordenador Dell Latitude C400. El uso de baterías incompatibles podría aumentar el riesgo de incendio o explosión. Para sustituir esta batería utilice únicamente baterías de Dell.

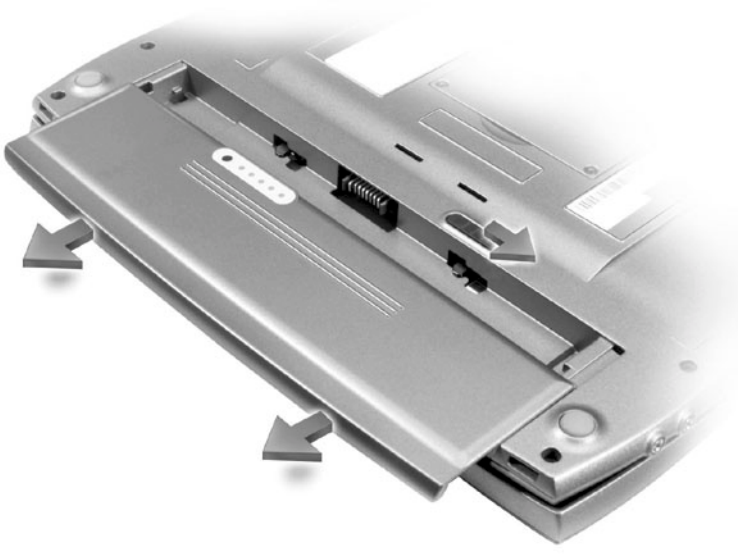
PRECAUCIÓN: No tire las baterías con la basura doméstica. Cuando la batería ya no pueda cargarse, solicite información a una empresa local de gestión de residuos o a la Consejería de Medio Ambiente sobre el modo de deshacerse de una batería de ión-litio.

PRECAUCIÓN: El uso incorrecto de la batería puede aumentar el riesgo de incendio o quemadura química. No perfore, incinere, desmonte o exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F). Manténgala fuera del alcance de los niños. Tenga mucho cuidado con las baterías dañadas o que goteen. Las baterías dañadas pueden gotear y causarle daños personales o estropear el equipo.

Colocación del paquete de baterías de alta capacidad

AVISO: Si decide cambiar las baterías mientras el ordenador está en modo de espera, tiene hasta 3,5 minutos para completar la sustitución antes de que el ordenador se cierre y pierda los datos no guardados.

1. Compruebe que el ordenador está apagado, en modo de administración de energía *o* conectado a una toma de corriente eléctrica.
2. Extraiga la batería interna:
   a. Dé la vuelta al ordenador.
   b. Deslice y sostenga el seguro de la batería interna.
   c. Extraiga la batería.



3 Abra el seguro de la parte delantera del paquete de baterías de alta capacidad.

4 Ponga el ordenador sobre el paquete de baterías separándolo 3 ó 4 centímetros del borde delantero de éste y deslice el ordenador sobre el frontal del paquete de baterías hasta que se detenga.

   Compruebe que los ganchos de las esquinas delanteras del paquete de baterías encajan en las ranuras de las esquinas delanteras del ordenador.

5 Cierre el seguro de la parte delantera del paquete de baterías.

Extracción del paquete de baterías de alta capacidad

AVISO: Si decide cambiar las baterías mientras el ordenador está en modo de espera, tiene hasta 3,5 minutos para completar la sustitución antes de que el ordenador se cierre y pierda los datos no guardados.

1 Compruebe que el ordenador está apagado, en modo de administración de energía *o* conectado a una toma de corriente eléctrica.

2 Abra el seguro de la parte delantera del paquete de baterías, eche el ordenador un poco hacia atrás y retírelo.

3 Instale una batería interna diseñada para su ordenador.

Comprobación de la carga de la batería

La ventana y el icono del medidor de energía de Microsoft® Windows® , el medidor de carga de la batería y la advertencia de batería baja proporcionan información sobre la carga de la batería.

Medidor de energía de Windows

El medidor de energía de Windows indica la carga que le queda a la batería. Para consultar el medidor:

Haga doble clic en el icono de la barra de tareas o:

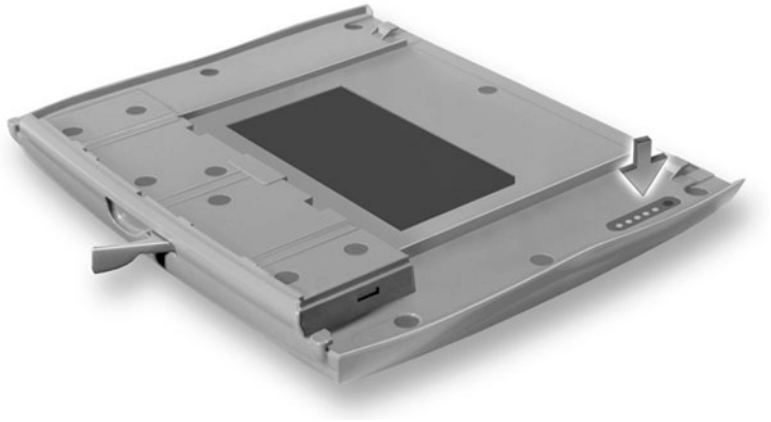
1. Abra el **Panel de Control**.
2. Pulse dos veces sobre el icono **Opciones de energía** (o **Administración de energía**) para abrir la ventana **Propiedades de Opciones de energía** (o **Propiedades de Administración de energía**).
3. Haga clic en la ficha **Medidor de energía**.

Si el ordenador está conectado a un enchufe de alimentación eléctrica, aparece el icono .

Para obtener más información sobre la ficha **Medidor de energía**, consulte "Administración de energía" en la *Guía del usuario* en línea.

Medidor de carga del paquete de baterías

Antes de insertar el paquete de baterías de alta capacidad, pulse el botón del medidor de carga de la batería para encender las luces de nivel de carga. Cada luz representa aproximadamente un 20% de la carga total de la batería. Por ejemplo, si la batería tiene aún un 80% de carga restante, habrá encendidas cuatro luces. Si no hay ninguna luz encendida, la batería está descargada.



Advertencia de batería baja

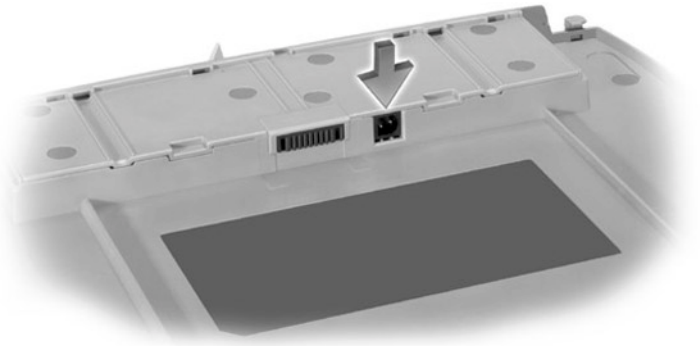
AVISO: Para evitar la pérdida o daño de los datos, tras una advertencia de batería baja guarde el trabajo inmediatamente. A continuación, conecte el ordenador a un enchufe de alimentación eléctrica. Si la batería se descarga completamente, comienza automáticamente el modo de hibernación (suspensión con almacenamiento en disco).

Una ventana emergente le avisa cuando se ha agotado aproximadamente un 90% de la carga. Para obtener más información sobre advertencias de batería baja, consulte "Administración de energía" en la *Guía del usuario* en línea.

Recarga de la batería

El paquete de baterías de alta capacidad puede cargarse estando desconectado del ordenador, utilizando el adaptador de CA de 70 W que se incluye o el adaptador de CA de 50 W que se incluye con el ordenador.

1. Conecte el cable fijo del adaptador de CA al conector que se encuentra en el paquete de la batería.



2 Conecte el cable de alimentación del adaptador de CA al otro extremo del adaptador de CA.

3 Inserte el otro extremo del cable de alimentación del adaptador de CA en una toma de corriente.

La batería se cargará totalmente en aproximadamente en 2,5 horas si usa el adaptador de CA de 70 W y en unas 3,5 horas si usa el adaptador de CA de 50 W.

El paquete de baterías de alta capacidad también se recarga estando conectado al ordenador cuando éste se conecta a una toma de corriente eléctrica. El ordenador comprueba la carga y la temperatura del paquete de baterías. Si es necesario, el adaptador de CA del ordenador carga la batería y mantiene su carga. Esta carga tarda más tiempo que si se conecta el paquete de baterías a la alimentación de CA con el adaptador de CA.

Para obtener más información sobre la solución de problemas de la batería, consulte "Solución de problemas" en la *Guía del usuario* en línea.

Almacenamiento de la batería

Extraiga el paquete de baterías que esté instalado cuando vaya a guardar el ordenador durante un largo período de tiempo largo. Las baterías se descargan durante los almacenamientos prolongados. Después de un período de almacenamiento largo, vuelva a cargar la batería por completo antes de ejecutar el ordenador con alimentación de la batería.

Especificaciones de la batería

Batería	
Tipo	litio-polímero de 16 acumuladores.
Dimensiones:	
Profundidad	234 mm (9,2 pulgadas)
Alto	19 mm (0,8 pulgadas) ordenador y batería juntos, total 47 mm (1,9 pulgadas)
Ancho	283 mm (11,1 pulgadas)
Peso (máximo)	1,13 kg (2,5 libras)
Voltaje (nominal)	14,8 VCC
Capacidad (nominal)	88,8 WHr
Corriente de carga (máxima)	3,0 A
Tiempo de carga (aproximado, batería conectada a un adaptador de CA)	usando un adaptador de CA de 70 W: 2,5 horas usando un adaptador de CA de 50 W: 3,5 horas
Duración	400 ciclos a 20 °C (68 °F), conservando el 80% de su capacidad original
Plazo normal de funcionamiento continuo empezando con carga completa (el rendimiento real depende del uso del sistema)	aproximadamente 7 horas
Intervalo de temperatura:	
En funcionamiento	de 0° a 50 °C (de 32° a 122 °F) descargando de 0° a 40 °C (de 32° a 104 °F) cargando
En almacenamiento	de -20° a 20 °C (de -4° a 68 °F) hasta 1 año; de -20° a 45 °C (de -4° a 113 °F) hasta 3 meses; de -20° a 60 °C (de -4° a 140 °F) hasta 1 mes; (con una recuperación del 90% de la capacidad de descarga)

Avisos sobre regulación

Además de los estándares que se enumeran a continuación, el paquete de baterías de alta capacidad Latitude C400 cumple todos los estándares que se especifican en la *Guía del usuario* en línea.

Aviso CE (Unión Europea)

El símbolo CE indica que este ordenador Dell se ajusta a la directiva EMC y a la directiva de bajo voltaje de la Unión Europea. Dicho símbolo indica que este sistema Dell cumple los siguientes estándares técnicos:

- EN 55022: "Límites y métodos de medición de interferencias de radio características de equipos de tecnología de información".
- EN 55024: "Equipos de tecnología de información - Características de inmunidad - Límites y métodos de medición".
- EN 61000-2-3: "Compatibilidad electromagnética (EMC) - parte 3: Límites: sección 2: Límites de las emisiones de corriente armónica (Corriente de entrada al equipo hasta 16 A, inclusive, por fase)".
- EN 61000-3-3: "Compatibilidad electromagnética (EMC) - parte 3: Límites: sección 3: Limitación de las fluctuaciones y oscilaciones de voltaje en sistemas de alimentación a bajo voltaje para equipos con corriente declarada hasta 16 A, inclusive".
- EN 60950: "Seguridad de los equipos de tecnología de información".

NOTA: Los requisitos de emisiones EN 55022 proporcionan dos clasificaciones:

- La clase A es para áreas comerciales convencionales.
- La clase B es para áreas domésticas convencionales.

Este dispositivo Dell está clasificado para su uso en un entorno doméstico convencional de Clase B.

Se ha realizado una "Declaración de conformidad" de acuerdo con las directivas y estándares anteriores y está archivada en Dell Computer Corporation Products Europe BV, Limerick, Irlanda.

Garantía y política de devoluciones

Dell Computer Corporation ("Dell") fabrica sus productos de hardware a partir de piezas y componentes nuevos o equivalentes a nuevos, de acuerdo con las prácticas habituales en el sector. Para obtener más información sobre la garantía de Dell para sus productos informáticos, consulte la información sobre la garantía que incluye el ordenador.

Printed in Ireland.
Gedrukt in Ierland.
Imprimé en Irlande.
Gedruckt in Irland.
Stampato in Irlanda.
Impresso na Irlanda.
Impreso en Irlanda.

03H777 A00

P/N 3H777 Rev. A00